II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

EUROPA-PARLAMENTET

ENDELIG VEDTAGELSE
af ændrings- og tillægsbudget nr. 1
for De Europæiske Fællesskaber for regnskabsåret 1991

(91/316/EKSF, EØF, Euratom)

FORMANDEN FOR EUROPA-PARLAMENTET —

der henviser til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 78, stk. 7,

der henviser til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 203, stk. 7,

der henviser til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 177, stk. 7,

der henviser til Traktaten om Ændring af visse Finansielle Bestemmelser i Traktaterne om Oprettelse af De Europæiske Fællesskaber og i Traktaten om Oprettelse af et Fælles Råd og en Fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber, underskrevet den 22. juli 1975,

der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (1), særlig artikel 1, stk. 5,

der henviser til aftalen mellem institutionerne om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren (2),

der henviser til De Europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1991 (3),

der henviser til det foreløbige forslag til ændrings- og tillægsbudget nr. 1 for De Europæiske Fællesskaber for regnskabsåret 1991, forelagt af Kommissionen,

(1) EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.
(2) EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 33.
(3) EFT nr. L 30 af 4. 2. 1991, s. 1.

der henviser til forslag til ændrings- og tillægsbudget nr. 1 for De Europæiske Fællesskaber for regnskabsåret 1991, vedtaget af Rådet den 18. marts 1991,

der henviser til ændringsskrivelse nr. 1 til det foreløbige forslag til ændrings- og tillægsbudget nr. 1 for regnskabsåret 1991, forelagt af Kommissionen,

der henviser til ændringsskrivelse nr. 2 til det foreløbige forslag til ændrings- og tillægsbudget nr. 1 for regnskabsåret 1991, forelagt af Kommissionen,

der henviser til ændringsskrivelse nr. 1 til forslag til ændrings- og tillægsbudget nr. 1 for regnskabsåret 1991, forelagt af Rådet den 15. april 1991,

der henviser til Europa-Parlamentets forhandlinger og drøftelser den 16. og 17. april 1991,

der henviser til Rådets forhandlinger den 29. april 1991,

der henviser til ændringsskrivelse nr. 3 til det foreløbige forslag til ændrings- og tillægsbudget nr. 1 for regnskabsåret 1991, forelagt af Kommissionen,

der henviser til ændringsskrivelse nr. 2 til forslag til ændrings- og tillægsbudget nr. 1 for regnskabsåret 1991, opstillet af Rådet den 13. maj 1991,

der henviser til Europa-Parlamentets forhandlinger og drøftelser den 14. og 15. maj 1991,

der henviser til Europa-Parlamentets beslutning af 15. maj 1991,

der henviser til, at den procedure, der er fastsat i artikel 78 i Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, artikel 203 i Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og artikel 177 i Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, er tilendebragt —

FASTSLÅR:

Eneste artikel

Ændrings- og tillægsbudget nr. 1 for De Europæiske Fællesskaber for regnskabsåret 1991, således som det fremtræder i bilaget, er endeligt vedtaget.

Udfærdiget i Strasbourg, den 15. maj 1991.

E. BARÓN CRESPO

Formand

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS ÆNDRINGS- OG TILLÆGSBUDGET Nr. 1 FOR REGNSKABSÅRET 1991

INDHOLDSFORTEGNELSE

Side

SAMLET OVERSIGT OVER INDTÆGTER

A. Almindelig oversigt over indtægter 5

B. Det almindelige budgets finansiering 31

SAMLET OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER FORDELT PÅ DE ENKELTE SEKTIONER

Sektion I: Europa-Parlamentet 35

— Oversigt over indtægter 37

— Oversigt over udgifter 38

Sektion II: Rådet 41

— Oversigt over indtægter 43

— Oversigt over udgifter 44

Bilag: Det Økonomiske og Sociale Udvalg 49

Sektion III: Kommissionen 55

— Oversigt over indtægter 57

— Oversigt over udgifter 61

— Del A: Driftsbevillinger 63

— Bilag II: Publikationskontoret 77

— Del B: Aktionsbevillinger 83

Sektion IV: Domstolen 119

— Oversigt over indtægter 121

— Oversigt over udgifter 122

Sektion V: Revisionsretten 131

— Oversigt over indtægter 132

— Oversigt over udgifter 134

Medmindre andet er angivet, er beløbene i dette budgetdokument udtrykt i ecu.

A. ALMINDELIG OVERSIGT OVER INDTÆGTER

Afsnit	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
1	Egne indtægter	53 237 917 372	– 172 608 151	53 065 309 221
2	Finansielle bidrag			
3	Disponible overskud			
	— Disponibelt overskud fra det foregående regnskabsår	1 370 700 000	+ 629 300 000	2 000 000 000
	— Overskud af egne indtægter som følge af overførslen til den monetære reserve under EUGFL, Garantisektionen	p.m.	—	p.m.
	— Resten af de overskydende disponible midler fra regnskabsåret 1989	615 932 402	—	615 932 402
	— Overskud af egne momsindtægter, indtægter for tilsvarende finansielle bidrag og supplerende indtægt	p.m.	—	p.m.
4	EF-skatter og diverse EF-afgifter	265 515 382	+ 4 419 642	269 935 024
5	Indtægter i forbindelse med institutionernes administration	40 269 100	—	40 269 100
6	Bidrag til EF-programmer, refusion af udgifter samt indtægter ved ydelser mod vederlag	9 449 384	—	9 449 384
7	Morarenter og bøder	p.m.	—	p.m.
8	Lånoptagelse og långivning	12 587 000	+ p.m.	12 587 000
9	Diverse indtægter	3 768 000	—	3 768 000
	TILSAMMEN	**55 556 138 640**	**+ 461 111 491**	**56 017 250 131**

AFSNIT 1

EGNE INDTÆGTER

KAPITEL 10 — AFGIFTER, PRÆMIER, TILLÆGS- ELLER UDLIGNINGSAFGIFTER, SUPPLERENDE AFGIFTER OG LIGNENDE OG ANDRE AFGIFTER, DER INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK AF FÆLLESSKABERNES INSTITUTIONER ER PÅLAGT VAREUDVEKSLINGEN MED IKKE-MEDLEMSSTATER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSE 88/376/EØF, EURATOM)

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
	KAPITEL 10			
100	***Afgifter, præmier, tillægs- eller udligningsafgifter, supplerende afgifter og lignende og andre afgifter, der inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik af Fællesskabernes institutioner er pålagt vareudvekslingen med ikke-medlemsstater (artikel 2, stk. 1, punkt a), i afgørelse 88/376/EØF, Euratom)***			
1000	Afgifter, præmier, tillægs- eller udligningsafgifter, supplerende afgifter og lignende og andre afgifter, der inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik af Fællesskaberns institutioner er pålagt vareudvekslingen med ikke-medlemsstater (artikel 2, stk. 1, litra a), i afgørelse 88/376/EØF, Euratom).	1 260 777 777	+ 15 155 983	1 275 933 760

AFSNIT 1

EGNE INDTÆGTER

KAPITEL 10 — AFGIFTER, PRÆMIER, TILLÆGS- ELLER UDLIGNINGSAFGIFTER, SUPPLERENDE AFGIFTER OG LIGNENDE OG ANDRE AFGIFTER, DER INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK AF FÆLLESSKABERNES INSTITUTIONER ER PÅLAGT VAREUDVEKSLINGEN MED IKKE-MEDLEMSSTATER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSE 88/376/EØF, EURATOM)

Artikel Konto	Anmærkninger
100	
1000	*Tidligere artikel 100* Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24), særlig artikel 2, stk. 1, punkt a). Der er tale om variable afgifter, som opkræves ved import fra tredjelande af landbrugsprodukter, der omfattes af markedsordningerne, for at udligne forskellen mellem priserne på verdensmarkedet og de priser, der er enighed om at tilstræbe inden for Fællesskabet.

Medlemsstater	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
Belgien	134 201 111	—	134 201 111
Danmark	6 400 000	—	6 400 000
Tyskland	135 477 778	—	135 477 778
Grækenland	13 400 000	—	13 400 000
Spanien	125 800 000	—	125 800 000
Frankrig	76 800 000	—	76 800 000
Irland	1 900 000	—	1 900 000
Italien	363 200 000	—	363 200 000
Luxembourg	198 888	—	198 888
Nederlandene	92 100 000	—	92 100 000
Portugal	118 400 000	+15 155 983	133 555 983
Det Forenede Kongerige	192 900 000	—	192 900 000
Konto 1000 i alt	1 260 777 777	+15 155 983	1 275 933 760

KAPITEL 10 — AFGIFTER, PRÆMIER, TILLÆGS- ELLER UDLIGNINGSAFGIFTER, SUPPLERENDE AFGIFTER OG LIGNENDE OG ANDRE AFGIFTER, DER INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK AF FÆLLESSKABERNES INSTITUTIONER ER PÅLAGT VAREUDVEKSLINGEN MED IKKE-MEDLEMSSTATER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSE 88/376/EØF, EURATOM) *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
100	*(fortsat)*			
1001	Tilbagebetaling til Portugal (artikel 372, stk. 3, i tiltrædelsesakten for Portugal)		– 13 640 385	– 13 640 385
	Artikel 100 i alt	1 260 777 777	+ 1 515 598	1 262 293 375
	KAPITEL 10 I ALT	1 260 777 777	+ 1 515 598	1 262 293 375

KAPITEL 10 — AFGIFTER, PRÆMIER, TILLÆGS- ELLER UDLIGNINGSAFGIFTER, SUPPLERENDE AFGIFTER OG LIGNENDE OG ANDRE AFGIFTER, DER INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK AF FÆLLESSKABERNES INSTITUTIONER ER PÅLAGT VAREUDVEKSLINGEN MED IKKE-MEDLEMSSTATER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSE 88/376/EØF, EURATOM) *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
100	*(fortsat)*
1001	*Ny konto* Rådets beslutning 91/183/EØF, Euratom af 8. april 1991 om tilbagebetaling til Portugal af indtægter hidrørende fra tiltrædelsesudligningsbeløb opkrævet på leverancer af blød hvede fra de øvrige medlemsstater (som ikke kan oversikride en samlet mængde på 400 000 tons) (EFT nr. L 91 af 12. 4. 1991, s. 57).

Medlemsstater	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
Belgien		—	—
Danmark		—	—
Tyskland		—	—
Grækenland		—	—
Spanien		—	—
Frankrig		—	—
Irland		—	—
Italien		—	—
Luxembourg		—	—
Nederlandene		—	—
Portugal		−13 640 385	−13 640 385
Det Forenede Kongerige		—	—
Konto 1001 i alt		−13 640 385	−13 640 385

KAPITEL 1 3 — EGNE MOMSINDTÆGTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT c), OG ARTIKEL 5, STK. 2, I AFGØRELSE 88/376/EØF, EURATOM

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
	KAPITEL 1 3			
1 3 0	***Egne momsindtægter i henhold til artikel 2, stk. 1, punkt c), og artikel 5, stk. 2, i afgørelse 88/376/EØF, Euratom***	30 522 223 635	– 266 297 982	30 255 925 653
	KAPITEL 1 3 I ALT	30 522 223 635	– 266 297 982	30 255 925 653

KAPITEL 13 — EGNE MOMSINDTÆGTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT c), OG ARTIKEL 5, STK. 2, I AFGØRELSE 88/376/EØF, EURATOM

Artikel Konto	Anmærkninger

130

Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24), særlig artikel 2, stk. 1, punkt c), og artikel 5, stk. 2.

Under hensyn til udjævningen af momsgrundlaget i de medlemsstater, hvor dette overstiger 55 % af bruttonationalindkomsten, og under hensyn til kompensationen til Det Forenede Kongerige anslås de egne momsindtægter inden for grænsen på 1,4 % som følger. Den ensartede momssats er på 1,2039 %.

Medlemsstater	Faktiske momssats (regnskabsåret 1991)	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
Belgien	1,4000	1 022 560 000	—	1 022 560 000
Danmark	1,4000	608 860 000	—	608 860 000
Tyskland	1,3162	8 765 798 033	– 28 998 541	8 736 799 492
Grækenland	1,3758	469 571 362	– 430 763	469 140 599
Spanien	1,3848	2 979 004 993	– 1 705 468	2 977 299 525
Frankrig	1,3835	7 087 730 403	– 4 416 748	7 083 313 655
Irland	1,3758	231 377 502	– 212 255	231 165 247
Italien	1,4000	5 215 000 000	—	5 215 000 000
Luxembourg	1,3758	68 920 958	– 63 223	68 857 734
Nederlandene	1,3920	1 609 622 214	– 482 988	1 609 139 226
Portugal	1,3758	392 319 299	– 359 895	391 959 404
Det Forenede Kongerige	0,4129	2 071 458 872	–229 628 101	1 841 830 771
Artikel 130 i alt		30 522 223 635	–266 297 982	30 255 925 653

KAPITEL 14 — EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT d), ARTIKEL 5, STK. 2, OG ARTIKEL 6, STK. 1, I AFGØRELSE 88/376/EØF, EURATOM

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
	KAPITEL 14			
140	***Egne indtægter beregnet på basis af bruttonationalindkomsten i henhold til artikel 2, stk. 1, punkt d), artikel 5, stk. 2, og artikel 6, stk. 1, i afgørelse 88/376/EØF, Euratom***			
1400	Egne indtægter beregnet på basis af bruttonationalindkomsten i medfør af artikel 2, stk. 1, punkt d), og artikel 5, stk. 2, i afgørelse 88/376/EØF, Euratom, bortset fra indtægter til finansiering af den monetære reserve under EUGFL, Garantisektionen	7 467 278 075	+ 93 689 831	7 560 967 906

KAPITEL 14 — EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT d), ARTIKEL 5, STK. 2, OG ARTIKEL 6, STK. 1, I AFGØRELSE 88/376/EØF, EURATOM

Artikel Konto	Anmærkninger
140	
1400	Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24), særlig artikel 2, stk. 1, punkt d), og artikel 5, stk. 2.

Den ensartede sats, der skal anvendes på medlemsstaternes bruttonationalindkomst, andrager for regnskabsåret 1991 0,1447 %, når der ses bort fra den monetære reserve under EUGFL.

Under hensyntagen til kompensationen til fordel for Det Forenede Kongerige fordeler indbetalingerne sig som følger:

Medlemsstater	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
Belgien	229 026 862	+ 2 887 680	231 914 542
Danmark	155 789 150	+ 2 270 861	158 060 011
Tyskland	1 954 563 189	+22 891 652	1 977 454 841
Grækenland	88 684 487	+ 1 038 664	89 723 151
Spanien	588 464 485	+ 6 892 039	595 356 524
Frankrig	1 391 059 095	+16 291 949	1 407 351 044
Irland	43 698 566	+ 511 793	44 210 359
Italien	1 439 840 038	+22 445 452	1 462 285 490
Luxembourg	13 016 594	+ 152 449	13 169 043
Nederlandene	328 990 840	+ 3 853 109	332 843 949
Portugal	74 094 459	+ 867 787	74 962 246
Det Forenede Kongerige	1 160 050 310	−13 586 396	1 173 636 706
Konto 1 4 0 0 i alt	7 467 278 075	+93 689 831	7 560 967 906

KAPITEL 14 — EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT d), ARTIKEL 5, STK. 2, OG ARTIKEL 6, STK. 1, I AFGØRELSE 88/376/EØF, EURATOM *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
140	*(fortsat)*			
1401	Egne indtægter beregnet på basis af bruttonationalindkomsten i medfør af artikel 2, stk. 1, punkt d), og artikel 6, stk. 1, i afgørelse 88/376/EØF, Euratom til finansiering af den monetære reserve under EUGFL, Garantisektionen	1 004 544 162	—	1 004 544 162
	Artikel 140 i alt	8 471 822 237	+ 93 689 831	8 565 512 068
	KAPITEL 14 I ALT	8 471 822 237	+ 93 689 831	8 565 512 068

KAPITEL 14 — EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT d), ARTIKEL 5, STK. 2, OG ARTIKEL 6, STK. 1, I AFGØRELSE 88/376/EØF, EURATOM *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
140	*(fortsat)*
1401	Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24), særlig artikel 2, stk. 1, punkt d), og artikel 6, stk. 1.

Det foreløbige beløb svarer til en sats på 0,0196 %, som skal anvendes på medlemsstaternes bruttonationalindkomst.

Indbetalingerne fordeler sig som følger:

Medlemsstater	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
Belgien	30 765 307	—	30 765 307
Danmark	19 956 246	—	19 956 246
Tyskland	268 107 482	—	268 107 482
Grækenland	12 164 853	—	12 164 853
Spanien	80 719 688	—	80 719 688
Frankrig	190 811 612	—	190 811 612
Irland	5 994 133	—	5 994 133
Italien	179 824 002	—	179 824 002
Luxembourg	1 785 487	—	1 785 487
Nederlandene	45 127 682	—	45 127 682
Portugal	10 163 539	—	10 163 539
Det Forenede Kongerige	159 124 131	—	159 124 131
Konto 1401 i alt	1 004 544 162	—	1 004 544 162

Det beløb, der rent faktisk skal indbetales, vil imidlertid ikke kunne overstige det beløb, der fra kapitel B1-5 0 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — af det almindelige budget overføres til den monetære reserve under Garantisektionen og den dertil knyttede tilbageførsel til de to nye medlemsstater.

KAPITEL 1 9 — MEDLEMSSTATERNES UDGIFTER TIL OPKRÆVNING AF EGNE INDTÆGTER

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
	KAPITEL 1 9			
1 9 0	***Medlemsstaternes udgifter til opkrævning af egne indtægter***	– 1 582 652 388	– 1 515 598	– 1 584 167 986
	KAPITEL 1 9 I ALT	– 1 582 652 388	– 1 515 598	– 1 584 167 986
	Afsnit 1 i alt	**53 237 917 372**	**– 172 608 151**	**53 065 309 221**

KAPITEL 19 — MEDLEMSSTATERNES UDGIFTER TIL OPKRÆVNING AF EGNE INDTÆGTER

Artikel Konto	Anmærkninger
190	Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24), særlig artikel 2, stk. 3.

Medlemsstater	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
Belgien	– 103 009 711	—	– 103 009 711
Danmark	– 28 203 889	—	– 28 203 889
Tyskland	– 449 168 922	—	– 449 168 922
Grækenland	– 22 341 844	—	– 22 341 844
Spanien	– 76 743 600	—	– 76 743 600
Frankrig	– 225 159 700	—	– 225 159 700
Irland	– 21 273 178	—	– 21 273 178
Italien	– 176 078 178	—	– 176 078 178
Luxembourg	– 1 113 555	—	– 1 113 555
Nederlandene	– 137 959 389	—	– 137 959 389
Portugal	– 25 869 056	– 1 515 598	– 27 384 654
Det Forenede Kongerige	– 315 731 366	—	– 315 731 366
Artikel 190 i alt	– 1 582 652 388	– 1 515 598	– 1 584 167 986

AFSNIT 3

DISPONIBLE OVERSKUD

KAPITEL 30 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
	KAPITEL 30			
300	***Disponibelt overskud fra det foregående regnskabsår***	1 370 700 000	+ 629 300 000	2 000 000 000
	KAPITEL 30 I ALT	1 986 632 402	+ 629 300 000	2 615 932 402
	Afsnit 3 i alt	**1 986 632 402**	**+ 629 300 000**	**2 615 932 402**

AFSNIT 3

DISPONIBLE OVERSKUD

KAPITEL 30 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Artikel Konto	Anmærkninger
300	Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 610/90 (EFT nr. L 70 af 16. 3. 1990, s. 1). Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1). Det er i artikel 32 i finansforordningen fastsat, at saldoen for hvert regnskabsår — alt efter om det drejer sig om et overskud eller et underskud (indtægter eller udgifter) — opføres i budgettet for det følgende regnskabsår. De relevante overslag over de nævnte indtægter eller udgifter opføres i budgettet under budgetbehandlingen og eventuelt ved hjælp af en ændringsskrivelse forelagt i overensstemmelse med artikel 14 finansforordningen. Overslagene udarbejdes efter principperne i artikel 15 i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89. Efter forelæggelsen af regnskabet for hvert regnskabsår opføres forskellen mellem de heri indeholdte tal og overslagene i budgettet for det følgende regnskabsår ved hjælp af et ændrings- eller tillægsbudget. Et underskud opføres under kapitel B0-3 0 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget. For regnskabsåret 1990 anslås overskuddet til 2 000 000 000 ECU.

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
	KAPITEL 40			
400	***Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til medlemmer af institutionerne, tjenestemænd, øvrige ansatte og pensionister samt medlemmer af Den Europæiske Investeringsbanks organer, dens personale og pensionister***	168 482 890	+ 2 716 791	171 199 681
401	***Personalets bidrag til pensionsordning***	80 046 832	+ 1 343 464	81 390 296

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG

Artikel Konto	Anmærkninger		
400	Protokol vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter, særlig artikel 13.		
	Rådets forordning nr. 422/67/EØF, 5/67/Euratom af 25. juli 1967 om lønningsregulativ for Kommissionens formand og medlemmer og for Domstolens præsident, dommere, generaladvokater og justitssekretær (EFT nr. 187 af 8. 8. 1967, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 4046/88 (EFT nr. L 356 af 24. 12. 1988, s. 2).		
	Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 af 29. februar 1968 om fastlæggelse af betingelserne for og fremgangsmåden ved opkrævning af skat til De Europæiske Fællesskaber (EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 8), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3519/85 (EFT nr. L 335 af 13. 12. 1985, s. 59).		
	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (EFT nr. L 214 af 6. 8. 1976, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1) .		
	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1860/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (EFT nr. L 214 af 6. 8. 1976, s. 24), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 680/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 15).		
	Europa-Parlamentet		16 586 734
	Rådet		13 527 098
	Kommissionen:		125 225 152
	— drift	(102 698 934)	
	— forskning og teknologisk udvikling	(20 775 000)	
	— Publikationskontoret	(1 015 218)	
	— Euratoms Forsyningsagentur	(131 000)	
	— Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse	(377 000)	
	— Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkår	(228 000)	
	Domstolen		5 729 072
	Revisionsretten		2 498 625
	Den Europæiske Investeringsbank		7 633 000
		I alt	171 199 681
401	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 83, stk. 2.		
	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 509/82 af 22. februar 1982 om ændring af forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (EFT nr. L 64 af 8. 3. 1982, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1).		
	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 510/82 af 22. februar 1982 om ændring af forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1860/76 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (EFT nr. L 64 af 8. 3. 1982, s. 15), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 680/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 15).		

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
401	*(fortsat)*			
402	***Provenu af det ekstraordinære fradrag i nettovederlag, nettopensioner og nettogodtgørelser for udtræden af tjenesten, der udbetales til medlemmer af institutionerne, tjenestemænd og øvrige ansatte samt til pensionister***	16 985 660	+ 359 387	17 345 047
	KAPITEL 40 I ALT	265 515 382	+ 4 419 642	269 935 024
	Afsnit 4 i alt	**265 515 382**	**+ 4 419 642**	**269 935 024**

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger		
401	*(fortsat)*		
	Europa-Parlamentet		10 178 223
	Rådet		7 755 394
	Kommissionen:		59 926 593
	— drift	(46 813 640)	
	— forskning og teknologisk udvikling	(11 788 000)	
	— Publikationskontoret	(896 953)	
	— Euratoms Forsyningsagentur	(73 000)	
	— Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse	(200 000)	
	— Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkår	(155 000)	
	Domstolen		2 225 866
	Revisionsretten		1 304 220
		I alt	81 390 296
402	Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3821/81 af 15. december 1981 om ændring af vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber samt ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 1).		
	Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3822/81 af 15. december 1981 om ændring af forordning nr. 422/67/EØF, nr. 5/67/Euratom om lønningsregulativ for Kommissionens formand og medlemmer og for Domstolens præsident, dommere, generaladvokater og justitssekretær, forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1240/70 om lønningsregulativ for tidligere medlemmer af De Europæiske Fælleskabers Kommission, hvis tjenesteperiode udløb den 1. juli 1970, forordning nr. 423/67/EØF, nr. 6/67/Euratom om lønningsregulativ for medlemmer af Kommissionerne for EØF og Euratom samt medlemmer af Den Høje Myndighed, som ikke er blevet medlemmer af Den Fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber, forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2290/77 om lønningsregulativ for medlemmerne af Revisionsretten (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 4).		
	Rådets afgørelse 81/1062/Euratom, EKSF, EØF af 15. december 1981 om ændring af Rådets afgørelse af 4. juni 1973 om lønningsregulativ for Kommissionen for De Europæiske Fællesskabers tidligere medlemmer, hvis tjenesteperiode udløb den 4. januar 1973, og af Rådets afgørelse af 14. oktober 1958 om lønningsregulativ for de tidligere medlemmer af EKSFs domstol (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 11).		
	Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3212/87 af 20. oktober 1987 om tilpasning af satsen for det i artikel 66a i vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber fastsatte ekstraordinære fradrag (EFT nr. L 307 af 29. 10. 1987, s. 1).		
	Det opførte beløb er beregnet på grundlag af de for tiden gældende regler og foregriber ikke de bestemmelser, der skal gælde fra den 1. juli 1991.		
	Europa-Parlamentet		2 454 523
	Rådet		2 872 447
	Kommissionen:		11 177 594
	— drift	(8 365 440)	
	— forskning og teknologisk udvikling	(2 603 000)	
	— Publikationskonteret	(135 154)	
	— Euratoms Forsyningsagentur	(16 000)	
	— Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse	(45 000)	
	— Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkår	(13 000)	
	Domstolen		570 477
	Revisionsretten		270 006
		I alt	17 345 047

AFSNIT 8

LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

KAPITEL 80 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
	KAPITEL 80			
804	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån, der optages af Fællesskabet med henblik på bevilling af lån til Ungarn***			
8040	Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for de to første trancher af et lånoptagningsprogram, der etableres af Fællesskabet med henblik på ydelse af økonomisk støtte på mellemlang sigt til Ungarn	p.m.	—	p.m.
8041	Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for det andet lån, der optages af Fællesskabet med henblik på ydelse af økonomisk støtte på mellemlang sigt til Ungarn		+ p.m.	p.m.
	Artikel 804 i alt	p.m.	+ p.m.	p.m.
805	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån ydet af Den Europæiske Investeringsbank***			
8051	Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån fra Den Europæiske Investeringsbank i Central- og Østeuropa	p.m.	—	p.m.
	Artikel 805 i alt	p.m.	—	p.m.
806	***Fællesskabets sikkerhedsstillelse for lån optaget af Sovjetunionen til finansiering af indførsel af landbrugsprodukter og fødevarer fra Fællesskabet***			
8061	Fællesskabets sikkerhedsstillelse for lån optaget af Sovjetunionen til finansiering af indførsel af landbrugsprodukter og fødevarer fra Fællesskabet		+ p.m.	p.m.

AFSNIT 8

LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

KAPITEL 80 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

Artikel Konto	Anmærkninger
804	
8040	*Tidligere artikel 804* Rådets afgørelse 90/83/EØF af 22. februar 1990 om mellemfristet finansiel bistand til Ungarn (EFT nr. L 58 af 7. 3. 1990, s. 7). Rådets afgørelse 90/681/EØF af 21. december 1990 om ydelse af anden rate af den financielle bistand på mellemlang sigt til Ungarn (EFT nr. L 375 af 31. 12. 1990, s. 18). Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 0 0 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 610/90 (EFT nr. L 70 af 16. 3. 1990, s. 1).
8041	*Ny konto* Rådets afgørelse 91/310/EØF af 24. juni 1991 om yderligere mellemfristet finansiel bistand til Ungarn (EFT nr. C 174 af 3. 7. 1991, s. 34). Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under konto B0-2 1 0 1 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 610/90 (EFT nr. L 70 af 16. 3. 1990, s. 1).
806	
8061	*Ny konto* Rådets forordning (EØF) nr. 599/91 af 5. marts 1991 om oprettelse af en kreditgaranti med henblik på at sikre eksporten af landbrugsprodukter og fødevarer fra Fællesskabet til Sovjetunionen (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 21), ændret ved forordning (EØF) nr. 1758/91 (EFT nr. L 158 af 22. 6. 1991, s. 4).

KAPITEL 80 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING *(fortsat)*

KAPITEL 81 — LÅN YDET AF KOMMISSIONEN

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
806	*(fortsat)*			
8061	*(fortsat)*			
8062	Fællesskabets garantiprovision i forbindelse med lån optaget af Sovjetunionen til finansiering af indførsel af landbrugsprodukter og fødevarer fra Fællesskabet		+ p.m.	p.m.
	Artikel 806 i alt		+ p.m.	p.m.
807	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse i forbindelse med dets optagelse af et lån med henblik på ydelse af finansiel bistand på mellemlang sigt til Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik***		+ p.m.	p.m.
808	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på bevilling af et lån på mellemlang sigt til Bulgarien***		+ p.m.	p.m.
	KAPITEL 80 I ALT	p.m.	+ p.m.	p.m.
	KAPITEL 81			
815	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån optaget af Fællesskabet med henblik på ydelse af et lån på mellemlang sigt til Israel***		+ p.m.	p.m.

KAPITEL 80 — INDTÆGTER I FORBINDELSE MED DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING *(fortsat)*

KAPITEL 81 — LÅN YDET AF KOMMISSIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger
806	*(fortsat)*
8061	*(fortsat)* Under denne konto registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 1 3 i oversigten over udgifter i sektion III — kommissionen — i det almindelige budget, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 610/90 (EFT nr. L 70 af 16. 3. 1990, s. 1).
8062	*Ny konto* Rådets forordning (EØF) nr. 599/91 af 5. marts 1991 om oprettelse af en kreditgaranti med henblik på at sikre eksporten af landbrugsprodukter og fødevarer fra Fællesskabet til Sovjetunionen (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 21), ændret ved forordning (EØF) nr. 1758/91 (EFT nr. L 158 af 22. 6. 1991, s. 4). Under denne konto registreres indtægter, som følger af anvendelsen af den garantiprovision, der er fastlagt i forordning (EØF) nr. 599/91. Garantiprovisionen bliver fastlagt efter aftale mellem Fællesskabet og efter høring af det i henhold til nævnte forordning nedsatte udvalg og af Sovjetunionen.
807	*Ny artikel* Rådets afgørelse 91/106/EØF af 25. februar 1991 om ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik (EFT nr. L 56 af 2. 3. 1991, s. 24). Under denne artikel registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 1 4, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskebers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 610/90 (EFT nr. L 70 af 16. 3. 1990, s. 1).
808	*Ny artikel* Rådets afgørelse 91/311/EØF af 24. juni 1991 om mellemfristet finansiel bistand til Bulgarien (EFT nr. L 174 af 3. 7. 1991, s. 36). Under denne artikel registreres eventuelle indtægter som følge af udøvelsen af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 1 5, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 610/90 af 13. marts 1990 (EFT nr. L 70 af 16. 3. 1990, s. 1).
815	*Ny artikel* Forslag til Rådets afgørelse om ydelse af et lån på mellemlang sigt til Israel, forelagt af Kommissionen den ... (EFT nr. C ... af ..., s. ...).

KAPITEL 8 1 — LÅN YDET AF KOMMISSIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
8 1 5	*(fortsat)*			
	KAPITEL 8 1 I ALT	12 587 000	+ p.m.	12 587 000
	Afsnit 8 i alt	**12 587 000**	**+ p.m.**	**12 587 000**
	TILSAMMEN	**55 556 138 640**	**+ 461 111 491**	**56 017 250 131**

KAPITEL 8 1 — LÅN YDET AF KOMMISSIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
8 1 5	*(fortsat)* Under denne artikel registreres eventuelle indtægter som følge af de rettigheder, der er knyttet til sikkerhedsstillelsen under artikel B0-2 1 7 i oversigten over udgifter i sektion III — kommissionen — i det almindelige budget, i det omfang disse indtægter ikke er modregnet i udgifterne hertil, jf. artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØf) nr. 610/90 af 13. marts 1990 (EFT nr. L 70 af 16. 3. 1990, s. 1).

B. DET ALMINDELIGE BUDGETS FINANSIERING

Bevillinger, der skal dækkes i 1991 i henhold til artikel 1 i afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter og i henhold til artikel 10 i Traktaten af 22. april 1970 om Ændring af visse Budgetbestemmelser i Traktaterne om Oprettelse af De Europæiske Fællesskaber og i Traktaten om Oprettelse af et Fælles Råd og en Fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber

Beskrivelse	Beløb
Udgifter	
A. *Sektion III B — Kommissionen*	
1. EUGFL — Garantisektionen (undersektion B1)	32 516 000 000
2. Strukturforanstaltninger og fiskeri (undersektion B2)	14 273 650 000
3. Uddannelse, ungdom, kultur, information og andre sociale foranstaltninger (undersektion B3)	376 762 000
4. Energi, kontrol med nuklear sikkerhed under Euratom, miljø (undersektion B4)	208 480 000
5. Forbrugerbeskyttelse, det indre marked, industri og teknologisk innovation (undersektion B5)	284 956 000
6. Forskning og teknologisk udvikling (undersektion B6)	1 744 580 000
7. Samarbejde med udviklingslande og tredjelande (undersektion B7)	2 651 480 000
8. Udgifter til støtte- og ledsageforanstaltninger i forbindelse med fællesskabsaktioner (undersektion B8)	(186 325 000)
9. Tilbagebetaling, sikkerhedsstillelse, reserver (undersektion B0)	1 309 260 443
Sub-total sektion III B	53 365 168 443
B. *Sektion III A — Kommissionen*	1 682 150 213
Sub-total sektion III	55 047 318 656
C. *Sektion I, II, IV og V — øvrige institutioner*	969 931 475
Udgifter i alt	56 017 250 131
Indtægter	
Diverse indtægter (afsnit 4 til 9)	336 008 508
Disponibelt overskud fra de foregående regnskabsår	2 000 000 000
Resten af det disponible overskud fra regnskabsåret 1989	615 932 402
Indtægter i alt	2 951 940 910
Bevillinger, der skal dækkes i overensstemmelse med afgørelse 88/376/EØF, Euratom	53 065 309 221

Udgiftsbeløb, der skal dækkes i overensstemmelse med bestemmelserne i afgørelse 88/376/EØF, Euratom	53 065 309 221
Told, landbrugsafgifter samt sukker- og isoglucoseafgifter (jf. tabel 5)	– 14 243 871 500
Restbeløb, der skal financieres	38 821 437 721

TABEL 1

Fordelingen af de egne indtægter hidrørende fra merværdiafgiften (moms) i henhold til bestemmelserne i artikel 2, stk. 1, punkt c), i afgørelse 88/376/EØF, Euratom

Medlemsstater	1 % af beregningsgrundlaget for merværdiafgiften	Ensartet sats for de egne momsindtægter	Egne momsindtægter at indbetale til ensartet sats
Belgien	730 400 000	1,2039 (2)	879 301 512
Danmark	434 900 000		523 560 005
Tyskland	6 637 725 000		7 990 911 323
Grækenland (1)	341 000 000		410 517 272
Spanien	2 150 000 000		2 588 305 382
Frankrig	5 120 000 000		6 163 778 399
Irland (1)	168 025 000		202 279 075
Italien	3 725 000 000		4 484 389 558
Luxembourg (1)	50 050 000		60 253 342
Nederlandene	1 156 000 000		1 391 665 592
Portugal (1)	284 900 000		342 980 560
Det Forenede Kongerige (1)	4 460 500 000		5 369 830 771
I alt	25 258 500 000		30 407 772 791

(1) Beregningsgrundlaget er nedskrevet til 55 % af den anslåede bruttonationalindkomst for indeværende regnskabsår.

(2) Beregning af satsen: $\frac{30\,407\,772\,791}{25\,258\,500\,000} = 1{,}203862969\,\%$.

Restbeløb, der skal financieres over de supplerende egne indtægter:

38 821 437 721 ECU – 30 407 772 791 ECU = 8 413 664 930 ECU.

TABEL 3

Fastsættelse af den ensartede sats og fordelingen af de egne indtægter, som skal indbetales indbetalt på grundlag af bruttonationalindkomsten i henhold til artikel 2, stk. 1, punkt d), i afgørelse 88/376/EØF, Euratom

Medlemsstater	1 % af BNI	Ensartet sats for de supplerende egne indtægter	Supplerende egne indtægter efter den ensartede sats
Belgien	1 568 000 000	0,1643 (1)	257 678 051
Danmark	1 017 100 000		167 145 629
Tyskland	13 664 500 000		2 245 562 323
Grækenland (1)	620 000 000		101 888 004
Spanien	4 114 000 000		676 076 212
Frankrig	9 725 000 000		1 598 162 656
Irland	305 500 000		50 204 492
Italien	9 165 000 000		1 506 134 780
Luxembourg	91 000 000		14 954 530
Nederlandene	2 300 000 000		377 971 631
Portugal (1)	518 000 000		85 125 785
Det Forenede Kongerige	8 110 000 000		1 332 760 837
I alt	51 198 100 000		8 413 664 930

(1) Beregning af satsen: $\frac{8\,413\,664\,930}{51\,198\,100\,000} = 0{,}164335491\ \%$.

TABEL 4

Fastsættelse af de supplerende indtægter i henhold til artikel 2, stk. 1, litra d), og artikel 5, stk. 2, i afgørelse 88/376/EØF, Euratom

Medlemsstater	Supplerende indtægt efter den ensartede sats på budgettet	Finansiering af korrektionen til fordel for Det Forenede Kongerige, der ikke dækkes af momsen	Samlede supplerende indtægter at indbetale
Belgien	257 678 051	5 001 798	262 679 849
Danmark	167 145 629	10 870 628	178 016 257
Tyskland	2 245 562 323	—	2 245 562 323
Grækenland	101 888 004	—	101 888 004
Spanien	676 076 212	—	676 076 212
Frankrig	1 598 162 656	—	1 598 162 656
Irland	50 204 492	—	50 204 492
Italien	1 506 134 780	135 974 712	1 642 109 492
Luxembourg	14 954 530	—	14 954 530
Nederlandene	377 971 631	—	377 971 631
Portugal	85 125 785	—	85 125 785
Det Forenede Kongerige	1 332 760 837	—	1 332 760 837
I alt	8 413 664 930	151 847 138	8 565 512 068

TABEL 5

Oversigt over udgifternes finansiering

Medlemsstater	Sukker- og isoglucose-afgifter	Landbrugs-afgifter	Told ifølge Den Fælles Toldtarif	Egne momsindtægter	Egne indtægter beregnet på basis af bruttonational-indkomsten	I alt
Belgien	74 309 400	120 781 000	731 997 000	1 022 560 000	262 679 849	2 212 327 249
Danmark	37 782 000	5 760 000	210 293 000	608 860 000	178 016 257	1 040 711 257
Tyskland	330 590 300	121 930 000	3 590 000 000	8 736 799 492	2 245 562 323	15 024 882 115
Grækenland	17 202 600	12 060 000	171 814 000	469 140 599	101 888 004	772 105 203
Spanien	53 978 400	113 220 000	523 494 000	2 977 299 525	676 076 212	4 344 068 137
Frankrig	359 988 300	69 120 000	1 597 329 000	7 083 313 655	1 598 162 656	10 707 913 611
Irland	10 776 600	1 710 000	178 972 000	231 165 247	50 204 492	472 828 339
Italien	125 823 600	326 880 000	1 132 000 000	5 215 000 000	1 642 109 492	8 441 813 092
Luxembourg	0	179 000	9 843 000	68 857 734	14 954 530	93 834 264
Nederlandene	84 910 500	82 890 000	1 073 834 000	1 609 139 226	377 971 631	3 228 745 357
Portugal	85 500	106 560 000	126 176 000	391 959 404	85 125 785	709 906 689
Det Forenede Kongerige	63 924 300	173 610 000	2 604 048 000	1 841 830 771	1 332 760 837	6 016 173 908
I alt	1 159 371 500	1 134 700 000	11 949 800 000	30 255 925 653	8 565 512 068	53 065 309 221

SEKTION I

EUROPA-PARLAMENTET

PARLAMENTET

OVERSIGT OVER INDTÆGTER

Egenindtægter

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
4	**EF-SKATTER OG EF-AFGIFTER**			
40	FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET			
400	**Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte**	16 287 843	+298 891	16 586 734
401	**Personalets bidrag til pensionsordningen**	9 994 813	+183 410	10 178 223
402	**Fradrag i vederlagene**	2 372 925	+ 81 598	2 454 523
	KAPITEL 40 I ALT	28 655 581	+563 899	29 219 480
	Afsnit 4 i alt	**28 655 581**	**+563 899**	**29 219 480**
	TILSAMMEN	**33 729 965**	**+563 899**	**34 293 864**

PARLAMENTET

OVERSIGT OVER UDGIFTER

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 11 — PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
	KAPITEL 11			
110	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1100	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	145 096 814	+ 2 643 299	147 740 113
1101	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	13 562 199	+ 247 069	13 809 268
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte) Ikke-opdelte bevillinger	20 759 001	+ 378 177	21 137 178
1103	Sekretariatstillæg Ikke-opdelte bevillinger	1 470 605	+ 26 791	1 497 396
	Artikel 110 i alt	180 888 619	+ 3 295 336	184 183 955
113	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme og arbejdsløshedsforsikring***			
1130	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger	5 223 485	+ 95 159	5 318 644
1131	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme Ikke-opdelte bevillinger	1 450 968	+ 26 433	1 477 401
	Artikel 113 i alt	6 804 453	+ 121 592	6 926 045
119	***Reserve***			
1190	Reserve Ikke-opdelte bevillinger	5 265 661	+ 95 927	5 361 588
	Artikel 119 i alt	5 265 661	+ 95 927	5 361 588
	KAPITEL 111 ALT	215 777 007	+ 3 512 855	219 289 862
	Afsnit 1 i alt	**328 974 803**	**+ 3 512 855**	**332 487 658**
	TILSAMMEN	**508 675 823**	**+ 3 512 855**	**512 188 678**

PARLAMENTET

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1 1 — PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger

SEKTION II

RÅDET

RÅDET

OVERSIGT OVER INDTÆGTER

Egenindtægter

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
4	**EF-SKATTER, -AFGIFTER OG -GEBYRER**			
40	FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET			
400	**Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte**			
	— Rådet	10 595 000	+371 815	10 966 815
	— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	2 531 672	+ 28 611	2 560 283
	Artikel 400 i alt	13 126 672	+400 426	13 527 098
401	**Personalets bidrag til pensionsordningen og til arbejdsløshedsordningen**			
	— Rådet	6 107 000	+220 960	6 327 960
	— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	1 366 383	+ 61 051	1 427 434
	Artikel 401 i alt	7 473 383	+282 011	7 755 394
402	**Exceptionelt fradrag i tjenestemænds og øvrige ansattes vederlag**			
	— Rådet	2 462 000	+ 86 897	2 548 897
	— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	320 640	+ 2 910	223 550
	Artikel 402 i alt	2 782 640	+ 89 807	2 872 447
	KAPITEL 40 I ALT	23 382 695	+772 244	24 154 939
	Afsnit 4 i alt	**23 382 695**	**+772 244**	**24 154 939**
	TILSAMMEN	**24 620 195**	**+772 244**	**25 392 439**
	heraf beløber Rådets egenindtægter sig til	**20 135 000**	**+679 672**	**20 814 672**

RÅDET

OVERSIGT OVER UDGIFTER

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
	KAPITEL 11			
110	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1100	Grundløn Ikke-opdelte bevillinger	87 983 000	+ 3 068 623	91 051 623
1101	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	10 558 000	+ 368 236	10 926 236
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte) Ikke-opdelte bevillinger	11 878 000	+ 414 274	12 292 274
1103	Sekretariatstillæg Ikke-opdelte bevillinger	1 163 000	+ 40 562	1 203 562
	Artikel 110 i alt	111 582 000	+ 3 891 695	115 473 695
113	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme og arbejdsløshedsforsikring***			
1130	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger	2 992 000	+ 104 353	3 096 353
1131	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme Ikke-opdelte bevillinger	655 000	+ 22 845	677 845
	Artikel 113 i alt	3 650 000	+ 127 198	3 777 198

RÅDET

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1 1 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger

RÅDET

KAPITEL 1 1 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
1 1 9	***Bevilling til dækning af tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
1 1 9 1	Formålsbestemte reserver			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 255 000	+ 78 649	2 333 649
	Artikel 1 1 9 i alt	2 635 000	+ 78 649	2 713 649
	KAPITEL 1 1 I ALT	125 754 000	+ 4 097 542	129 851 542
	Afsnit 1 i alt	**131 867 000**	**+ 4 097 542**	**135 964 542**
	TILSAMMEN	**344 977 828**	**+ 5 035 582**	**350 013 410**
	heraf beløber Rådets egenudgifter sig til	**297 580 000**	**+ 4 097 542**	**301 677 542**

RÅDET

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

RÅDET

BILAG

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

OVERSIGT OVER INDTÆGTER

Egenindtægter

Afsnit Kapitel Artikel	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
4	**EF-SKATTER OG DIVERSE EF-UDGIFTER**			
40	FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET			
400	**Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til tjenestemændene og øvrige ansatte**	2 531 672	+ 28 611	2 560 283
401	**Personalets bidrag til pensionsordningen**	1 366 383	+61 051	1 427 434
402	**Indeholdelser i lønninger**	320 640	+ 2 910	323 550
	KAPITEL 40 I ALT	4 218 695	+92 572	4 311 267
	Afsnit 4 i alt	**4 218 695**	**+92 572**	**4 311 267**
	TILSAMMEN	**4 485 195**	**+92 572**	**4 577 767**

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

OVERSIGT OVER UDGIFTER

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1 1 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
	KAPITEL 1 1			
1 1 0	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1 1 0 0	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	20 220 000	+ 705 221	20 925 221
1 1 0 1	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	2 229 900	+ 77 773	2 307 673
1 1 0 2	Udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte) Ikke-opdelte bevillinger	2 875 551	+ 100 292	2 975 843
1 1 0 3	Sekretariatstillæg Ikke-opdelte bevillinger	224 000	+ 7 813	231 813
	Artikel 1 1 0 i alt	25 549 451	+ 891 099	26 440 550
1 1 3	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme***			
1 1 3 0	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger	689 000	+ 24 031	713 031
1 1 3 1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme Ikke-opdelte bevillinger	150 267	+ 5 241	155 508
	Artikel 1 1 3 i alt	855 567	+ 29 272	884 839
1 1 9	***Bevilling til dækning af tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
1 1 9 1	Formålsbestemt reserve Ikke-opdelte bevillinger	506 610	+ 17 669	524 279
	Artikel 1 1 9 i alt	506 610	+ 17 669	524 279
	KAPITEL 1 1 I ALT	28 874 628	+ 938 040	29 812 668
	Afsnit 1 i alt	**30 176 828**	**+ 938 040**	**31 114 868**
	TILSAMMEN	**47 397 828**	**+ 938 040**	**48 335 868**

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger

SEKTION III

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONEN

OVERSIGT OVER INDTÆGTER

KOMMISSIONEN

Egenindtægter

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 4 0 — FRADRAG I VEDERLAG

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
	KAPITEL 4 0			
4 0 0	***Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til medlemmer af institutionen, tjenestemænd, øvrige ansatte og pensionister***	123 448 988	+ 1 776 164	125 225 152
4 0 1	***Personalets bidrag til pensionsordningen***	59 150 953	+ 775 640	59 926 593
4 0 2	***Provenu af det ekstraordinære fradrag i nettovederlag, nettopensioner og nettogodtgørelser for udtræden af tjenesten, der udbetales til medlemmer af institutionen, tjenestemænd og øvrige ansatte samt til pensionister***	11 014 105	+ 163 489	11 177 594
	KAPITEL 4 0 I ALT	193 614 046	+ 2 715 293	196 329 339
	Afsnit 4 i alt	**193 614 046**	**+ 2 715 293**	**196 329 339**
	TILSAMMEN	**2 239 619 448**	**+ 2 715 293**	**2 242 334 741**

KOMMISSIONEN

Egenindtægter

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG

Artikel Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN

OVERSIGT OVER UDGIFTER

KOMMISSIONEN

DEL A

DRIFTSBEVILLINGER

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

AFSNIT A-1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL A-1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
	KAPITEL A-1 0			
A-1 0 0	***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***			
A-1 0 0 0	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	2 658 000	+ 48 422	2 706 422
A-1 0 0 1	Boligtilskud Ikke-opdelte bevillinger	399 000	+ 7 269	406 269
A-1 0 0 2	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	188 000	+ 3 425	191 425
	Artikel A-1 0 0 i alt	3 376 000	+ 59 116	3 435 116
A-1 0 1	***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser*** Ikke-opdelte bevillinger	204 000	+ 3 716	207 716
A-1 0 2	***Overgangsgodtgørelser*** Ikke-opdelte bevillinger	619 000	+ 11 277	630 277
A-1 0 3	***Pensioner***			
A-1 0 3 0	Alderspension Ikke-opdelte bevillinger	1 792 000	+ 32 646	1 824 646
A-1 0 3 1	Invalidepension Ikke-opdelte bevillinger	55 000	+ 1 002	56 002
A-1 0 3 2	Efterladtepension Ikke-opdelte bevillinger	507 000	+ 9 236	516 236
	Artikel A-1 0 3 i alt	2 354 000	+ 42 884	2 396 884
A-1 0 9	***Denne bevilling skal dække tilpasninger af lønningsregulativet***			
A-1 0 9 0	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	76 000	+ 1 385	77 385

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

AFSNIT A-1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL A-1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
A-1 0 9	*(fortsat)*			
A-1 0 9 1	Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af lønningsregulativet Ikke-opdelte bevillinger	135 000	+ 2 459	137 459
	Artikel A-1 0 9 i alt	211 000	+ 3 844	214 844
	KAPITEL A-1 0 I ALT	7 964 000	+ 120 837	8 084 837
	KAPITEL A-1 1			
A-1 1 0	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
A-1 1 0 0	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	556 920 000 (1)	+ 10 185 235	567 105 235 (1)
A-1 1 0 1	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	57 766 000 (2)	+ 1 056 432	58 822 432 (2)
A-1 1 0 2	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i EKSF-vedtægtens artikel 97 nævnte) Ikke-opdelte bevillinger	70 724 000 (3)	+ 1 293 424	72 017 424 (3)
	Artikel A-1 1 0 i alt	689 610 000	+ 12 535 091	702 145 091
A-1 1 3	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, arbejdsløshedsforsikring og bevarelse af pensionsrettigheder***			
A-1 1 3 0	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger	18 936 000 (4)	+ 346 296	19 282 296 (4)
A-1 1 3 1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme Ikke-opdelte bevillinger	3 731 000 (5)	+ 68 224	3 799 224 (5)
	Artikel A-1 1 3 i alt	23 245 000	+ 414 520	23 659 520

(1) En bevilling på 2 171 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.
(2) En bevilling på 224 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.
(3) En bevilling på 275 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.
(4) En bevilling på 73 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.
(5) En bevilling på 14 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL A-1 2 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
A-1 1 5	***Overarbejde***			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 000 000	+ 69 755	2 069 755
A-1 1 8	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse***			
A-1 1 8 2	Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse			
	Ikke-opdelte bevillinger	5 203 000 (1)	+ 215 159	5 418 159 (1)
A-1 1 8 4	Midlertidige dagpenge			
	Ikke-opdelte bevillinger	3 011 000 (2)	+ 132 709	3 143 709 (2)
	Artikel A-1 1 8 i alt	13 424 000	+ 347 868	13 771 868
A-1 1 9	***Bevilling til dækning af tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
A-1 1 9 0	Justeringskoefficienter			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 055 000 (3)	+ 37 583	2 092 583 (3)
A-1 1 9 1	Formålsbestemte reserver			
	Ikke-opdelte bevillinger	15 452 000 (4)	+ 282 571	15 734 571 (4)
	Artikel A-1 1 9 i alt	17 507 000	+ 320 154	17 827 154
	KAPITEL A-1 1 I ALT	783 536 000	+ 13 687 388	797 223 388
	KAPITEL A-1 2			
A-1 2 0	***Pensioner og udtrædelsespenge***			
A-1 2 0 0	Alderspension			
	Ikke-opdelte bevillinger	88 592 000	+ 1 613 923	90 205 923
A-1 2 0 1	Invalidepension			
	Ikke-opdelte bevillinger	62 434 000	+ 1 137 391	63 571 391

(1) En bevilling på 966 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.
(2) En bevilling på 794 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.
(3) En bevilling på 8 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.
(4) En bevilling på 59 000 ECU er opført under kapitel A-10 0.

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL A-1 2 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG

Artikel Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 2 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
A-1 2 0	*(fortsat)*			
A-1 2 0 2	Efterladtepension Ikke-opdelte bevillinger	29 398 000	+ 535 558	29 933 558
	Artikel A-1 2 0 i alt	187 321 000	+ 3 286 872	190 607 872
A-1 2 1	***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***			
A-1 2 1 0	Godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i medfør af vedtægtens artikel 41 og 50 Ikke-opdelte bevillinger	3 172 000	+ 57 786	3 229 786
A-1 2 1 3	Godtgørelser for udtræden af tjenesten — forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2150/82 Ikke-opdelte bevillinger	204 000	+ 3 716	207 716
A-1 2 1 4	Godtgørelser for udtræden af tjenesten — forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1679/85 Ikke-opdelte bevillinger	4 010 000	+ 73 052	4 083 052
A-1 2 1 5	Godtgørelser for udtræden af tjenesten — forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85 Ikke-opdelte bevillinger	20 816 000	+ 379 215	21 195 215
A-1 2 1 6	Godtgørelser for udtræden af tjenesten — forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 2274/87 Ikke-opdelte bevillinger	3 255 000	+ 59 298	3 314 298
A-1 2 1 7	Godtgørelser for udtræden af tjenesten — forordning (EØF) nr. 1857/89 Ikke-opdelte bevillinger	5 312 000	+ 96 771	5 408 771
	Artikel A-1 2 1 i alt	36 769 000	+ 669 838	37 438 838
A-1 2 3	***Sygeforsikring*** Ikke-opdelte bevillinger	7 385 000	+ 134 536	7 519 536
A-1 2 9	***Bevilling til dækning af tilpasninger af pensioner og diverse go dtgørelser***			
A-1 2 9 0	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	5 062 000	+ 92 217	5 154 217
A-1 2 9 1	Formålsbestemt reserve Ikke-opdelte bevillinger	4 831 000	+ 88 009	4 919 009
	Artikel A-1 2 9 i alt	9 893 000	+ 180 226	10 073 226
	KAPITEL A-1 2 I ALT	241 368 000	+ 4 271 472	245 639 472

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 2 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 8 — EF-ANSATTE UDEN FOR FÆLLESSKABET

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
	KAPITEL A-1 8			
A-1 8 0	***Lønninger, tillæg, godtgørelser og refusioner for tjenestemænd og midlertidigt ansatte***			
	Ikke-opdelte bevillinger	59 376 000	+ 1 081 682	60 457 682
A-1 8 9	***Formålsbestemte reserver***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 057 000	+ 19 256	1 076 256
	KAPITEL A-1 8 I ALT	89 776 000	+ 1 100 938	90 876 938
	Afsnit A-1 i alt	**1 158 776 000**	**+ 19 180 635**	**1 177 956 635**

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

KAPITEL A-1 8 — EF-ANSATTE UDEN FOR FÆLLESSKABET

Artikel Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

AFSNIT A-3

UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL A-3 2 — UNGDOM OG UDDANNELSE

KAPITEL A-3 4 — PUBLIKATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
	KAPITEL A-3 2			
A-3 2 6	***Europaskoler og andre institutioner***			
A-3 2 6 0	Europaskoler			
	Ikke-opdelte bevillinger	69 969 253	+ 2 830 000	72 799 253
	Artikel A-3 2 6 i alt	70 108 253	+ 2 830 000	72 938 253
	KAPITEL A-3 2 I ALT	78 413 253	+ 2 830 000	81 243 253
	KAPITEL A-3 4			
A-3 4 2	***Publikationskontoret***			
	Ikke-opdelte bevillinger	33 500 000	+ 604 325	34 104 325
	KAPITEL A-3 4 I ALT	65 029 000	+ 604 325	65 633 325
	Afsnit A-3 i alt	**175 592 253**	**+ 3 434 325**	**179 026 578**
	Del A i alt	**1 659 535 253**	**+ 22 614 960**	**1 682 150 213**

KOMMISSIONEN
Del A
(Driftsbevillinger)

AFSNIT A-3

UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL A-3 2 — UNGDOM OG UDDANNELSE

KAPITEL A-3 4 — PUBLIKATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger

BILAG II

PUBLIKATIONSKONTORET

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

OVERSIGT OVER UDGIFTER

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
	KAPITEL 11			
110	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1100	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	13 155 000	+ 458 796	13 613 796
1101	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	1 438 000	+ 50 155	1 488 155
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (herunder EKSF-vedtægtens artikel 97) Ikke-opdelte bevillinger	1 690 000	+ 58 978	1 748 978
1103	Sekretariatstillæg Ikke-opdelte bevillinger	114 000	+ 4 008	118 008
	Artikel 110 i alt	16 397 000	+ 571 937	16 968 937
113	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, arbejdsløshedsforsikring og bevarelse af pensionsrettigheder***			
1130	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger	473 000	+ 16 475	489 475
1131	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme Ikke-opdelte bevillinger	88 100	+ 3 067	91 167
	Artikel 113 i alt	565 100	+ 19 542	584 642
119	***til tilpasning af tjeneste mændenes og de øvrige ansattes løn***			
1190	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	24 600	+ 900	25 500

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
119	*(fortsat)*			
1191	Formålsbestemte reserver			
	Ikke-opdelte bevillinger	344 400	+ 11 946	356 346
	Artikel 119 i alt	369 000	+ 12 846	381 846
	KAPITEL 11 I ALT	19 404 000	+ 604 325	20 008 325
	Afsnit 1 i alt	**19 892 000**	**+ 604 325**	**20 496 325**
	TILSAMMEN	**33 500 000**	**+ 604 325**	**34 104 325**

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN

DEL B

AKTIONSBEVILLINGER

KOMMISSIONEN
Del B

UNDERSEKTION B7

SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE OG ANDRE TREDJELANDE

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Samarbejde)

AFSNIT B7-2

FØDEVAREHJÆLP

KAPITEL B7-2 0 — FØDEVAREHJÆLP OG FORANSTALTNINGER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991		Ændrings- og tillægsbudget nr. 1		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B7-2 0						
B7-2 0 7	***Ekstraordinære foranstaltninger***						
B7-2 0 7 0	Ekstraordinær reserve Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	+ 140 000 000	+ 140 000 000	140 000 000	140 000 000

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Samarbejde)

AFSNIT B7-2

FØDEVAREHJÆLP

KAPITEL B7-20 — FØDEVAREHJÆLP OG FORANSTALTNINGER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP

Artikel Konto	Anmærkninger
B7-207	
B7-2070	Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1390/90 (EFT nr. L 174 af 7. 7. 1990, s. 6). Denne konto skal udgøre de budgetmæssige rammer for Fællesskabet til afholdelse af udgifter til tilvejebringelse af større mængder fødevarer til imødegåelse af ekstraordinære knaphedssituationer eller uforudsete situationer, der et forbundet med risiko for hungersnød; de regelmæssige fødevaretildelinger berøres ikke heraf.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Samarbejde)

KAPITEL B7-2 0 — FØDEVAREHJÆLP OG FORANSTALTNINGER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991		Ændrings- og tillægsbudget nr. 1		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B7-2 0 7	*(fortsat)*						
B7-2 0 7 0	*(fortsat)*						
	Artikel B7-2 0 7 i alt	5 000 000	5 000 000	+ 140 000 000	+ 140 000 000	145 000 000	145 000 000
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	10 607 000	10 607 000	—	—	10 607 000	10 607 000
	Sub-total for opdelte bevillinger	505 400 000	553 240 000	+ 140 000 000	+ 140 000 000	645 400 000	693 240 000
	KAPITEL B7-2 0 I ALT	516 007 000 *(893 000)*	563 847 000 *(893 000)*	+ 140 000 000	+ 140 000 000	656 007 000 *(893 000)*	703 847 000 *(893 000)*
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	10 607 000	10 607 000	—	—	10 607 000	10 607 000
	Sub-total for opdelte bevillinger	505 400 000	553 240 000	+ 140 000 000	+ 140 000 000	645 400 000	693 240 000
	Afsnit B7-2 i alt	**516 007 000** *(893 000)*	**563 847 000** *(893 000)*	**+ 140 000 000**	**+ 140 000 000**	**656 007 000** *(893 000)*	**703 847 000** *(893 000)*

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Samarbejde)

KAPITEL B7-20 — FØDEVAREHJÆLP OG FORANSTALTNINGER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
B7-207	*(fortsat)*
B7-2070	*(fortsat)*

Den for 1991 godkendte forpligtelsesbevilling: 140 000 000 ECU, der skal dække det særlige fødevarehjælpsprogram for Afrika.
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1990	1991	1992	1993	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1990, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	(1)					
Forpligtelsesbevillinger fremført fra 1989						
Bevillinger 1990	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1991	140 000 000		140 000 000			
I alt	140 000 000	p.m.	140 000 000			

(1) Frigørelser for et beløb på 10 215 791 ECU er under behandling.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Samarbejde)

AFSNIT B7-5

ANDRE SAMARBEJDSFORANSTALTNINGER

KAPITEL B7-5 0 — ANDRE SAMARBEJDSFORANSTALTNINGER

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991		Ændrings- og tillægsbudget nr. 1		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B7-5 0						
B7-5 0 0	***Humanitær bistand***						
B7-5 0 0 0	Bistand til katastroferamte befolkninger i udviklingslande og tredjelande Ikke-opdelte bevillinger	18 500 000	18 500 000	+ 100 000 000	+ 100 000 000	118 500 000	118 500 000
	Artikel B7-5 0 0 i alt	23 500 000	26 500 000	+ 100 000 000	+ 100 000 000	123 500 000	126 500 000
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	49 288 000	49 288 000	+ 100 000 000	+ 100 000 000	149 288 000	149 288 000
	Sub-total for opdelte bevillinger	232 054 000	204 854 000	—	—	232 054 000	204 854 000
	KAPITEL B7-5 0 I ALT	281 342 000 *(10 098 000)*	254 142 000 *(10 098 000)*	+ 100 000 000	+ 100 000 000	381 342 000 *(10 098 000)*	354 142 000 *(10 098 000)*
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	49 288 000	49 288 000	+ 100 000 000	+ 100 000 000	149 288 000	149 288 000
	Sub-total for opdelte bevillinger	232 054 000	204 854 000	—	—	232 054 000	204 854 000
	Afsnit B7-5 i alt	**281 342 000** *(10 098 000)*	**254 142 000** *(10 098 000)*	**+ 100 000 000**	**+ 100 000 000**	**381 342 000** *(10 098 000)*	**354 142 000** *(10 098 000)*

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Samarbejde)

AFSNIT B7-5

ANDRE SAMARBEJDSFORANSTALTNINGER

KAPITEL B7-5 0 — ANDRE SAMARBEJDSFORANSTALTNINGER

Artikel Konto	Anmærkninger
B7-5 0 0	
B7-5 0 0 0	Denne bevilling skal sætte Fællesskabet i stand til at yde omgående nødhjælp til katastroferamte befolkninger i udviklingslande eller tredjelande (særlig i form af udsendelse af læger og sygeplejersker, medicin, mindre medicinsk udstyr, tæpper, telte, tilsynspersonale). Beløbet på 100 000 000 ECU er bestemt til humanitær bistand til den irakiske befolkning af kurdisk oprindelse.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Samarbejde)

AFSNIT B7-6

SAMARBEJDE MED LANDENE I CENTRAL- OG ØSTEUROPA SAMT SOVJETUNIONEN

KAPITEL B7-6 2 — SAMARBEJDE MED SOVJETUNIONEN

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991		Ændrings- og tillægsbudget nr. 1		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B7-6 2						
B7-6 2 0	***Teknisk samarbejde med Sovjetunionen***						
	Opdelte bevillinger			+ 397 000 000	+ 122 000 000	397 000 000	122 000 000
	(Støtte- og tillægsudgifter)			*(+ 3 000 000)*	*(+ 3 000 000)*	*(3 000 000)*	*(3 000 000)*

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Samarbejde)

AFSNIT B7-6

SAMARBEJDE MED LANDENE I CENTRAL- OG ØSTEUROPA SAMT SOVJETUNIONEN

KAPITEL B7-6 2 — SAMARBEJDE MED SOVJETUNIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger
B7-6 2 0	*Ny artikel* Som følge af de under artikel B8-7 7 0 opførte bevillinger andrager det samlede beløb for denne foranstaltning 400 000 000 ECU som forpligtelsesbevillinger og 125 000 000 ECU som betalingsbevillinger. Udkast til Rådets forordning (EØF, Euratom) om bistand til Unionen af Socialistiske Sovjetrepublikker til støtte af bestræbelserne for sanering og genrejsning af den sovjetiske økonomi, forelagt af Kommissionen den 8. maj 1991 (EFT nr. C 140 af 30. 5. 1991, s. 10). Bevillingen skal dække finansieringen af foranstaltninger vedrørende teknisk samarbejde, navnlig inden for uddannelse og offentlig og privat forvaltning, finansiering, energi, transport og fødevaredistribution.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Samarbejde)

KAPITEL B7-6 2 — SAMARBEJDE MED SOVJETUNIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991		Ændrings- og tillægsbudget nr. 1		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B7-6 2 0	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger			+ 397 000 000	+ 122 000 000	397 000 000	122 000 000
	KAPITEL B7-6 2 I ALT			+ 397 000 000 *(+ 3 000 000)*	+ 122 000 000 *(+ 3 000 000)*	397 000 000 *(3 000 000)*	122 000 000 *(3 000 000)*
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	18 000 000	18 000 000	—	—	18 000 000	18 000 000
	Sub-total for opdelte bevillinger	759 915 000	291 915 000	+ 397 000 000	+ 122 000 000	1 156 915 000	413 915 000
	Afsnit B7-6 i alt	**777 915 000** *(25 085 000)*	**309 915 000** *(25 085 000)*	**+ 397 000 000** *(+ 3 000 000)*	**+ 122 000 000** *(+ 3 000 000)*	**1 174 915 000** *(28 085 000)*	**431 915 000** *(28 085 000)*

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Samarbejde)

KAPITEL B7-6 2 — SAMARBEJDE MED SOVJETUNIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
B7-6 2 0	*(fortsat)* Godkendt forpligtelsesbevilling for 1991: 397 000 000 ECU. Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1990	1991	1992	1993	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1990, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Forpligtelsesbevillinger fremført fra 1989						
Bevillinger 1990						
Bevillinger 1991	397 000 000		122 000 000	150 000 000	125 000 000	
I alt	397 000 000		122 000 000	150 000 000	125 000 000	

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Samarbejde)

AFSNIT B7-7

SAMARBEJDE MED ANDRE TREDJELANDE

KAPITEL B7-7 0 — FINANSIEL BISTAND TIL DE LANDE, SOM ER MEST DIREKTE BERØRT AF GOLF-KRISEN

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991		Ændrings- og tillægsbudget nr. 1		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B7-7 0						
B7-7 0 1	***Finansiel bistand til Israel og den palæstinensiske befolkning i de besatte områder***						
	Opdelte bevillinger			+ 87 500 000	+ 57 500 000	87 500 000	57 500 000

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Samarbejde)

AFSNIT B7-7

SAMARBEJDE MED ANDRE TREDJELANDE

KAPITEL B7-7 0 — FINANSIEL BISTAND TIL DE LANDE, SOM ER MEST DIREKTE BERØRT AF GOLF-KRISEN

Artikel Konto	Anmærkninger
B7-7 0 1	*Ny artikel* Forslag til Rådets afgørelse om økonomisk bistand til Israel og den palæstinensiske befolkning i de besatte områder, forelagt af Kommissionen den 9. april 1991 (EFT nr. C 111 af 26. 4. 1991, s. 3). Denne bevilling skal dække den finansielle bistand til Israel og den palæstinensiske befolkning i de besatte områder med henblik på at bidrage til at mindske de negative følger af fjendtlighederne i forbindelse med Golfkrigen. Den finansielle bistand til Israel skal ydes som et mellemfristet lån med rentegodtgørelse på 27 500 000 ECU, der skal afholdes over budgettet. Rentegodtgørelsen skal indbetales fuldt ud på en særlig konto i et finansieringsinstitut og skal frigøres sideløbende med, at renterne forfalder til betaling. Den finansielle bistand til den palæstinensiske befolkning i de besatte områder vil blive ydet i form af ikke-tilbagebetalingspligtig støtte på 60 000 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Samarbejde)

KAPITEL B7-7 0 — FINANSIEL BISTAND TIL DE LANDE, SOM ER MEST DIREKTE BERØRT AF GOLF-KRISEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991		Ændrings- og tillægsbudget nr. 1		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B7-7 0 1	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	500 000 000	500 000 000	—	—	500 000 000	500 000 000
	Sub-total for opdelte bevillinger			+ 87 500 000	+ 57 500 000	87 500 000	57 500 000
	KAPITEL B7-7 0 I ALT	500 000 000	500 000 000	+ 87 500 000	+ 57 500 000	587 500 000	557 500 000
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	500 000 000	500 000 000	—	—	500 000 000	500 000 000
	Sub-total for opdelte bevillinger			+ 87 500 000	+ 57 500 000	87 500 000	57 500 000
	Afsnit B7-7 i alt	**500 000 000**	**500 000 000**	**+ 87 500 000**	**+ 57 500 000**	**587 500 000**	**557 500 000**
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	609 095 000	609 095 000	+ 100 000 000	+ 100 000 000	709 095 000	709 095 000
	Sub-total for opdelte bevillinger	2 146 269 000	1 559 109 000	+ 624 500 000	+ 319 500 000	2 770 769 000	1 878 609 000
	Undersektion B7 i alt	**2 755 364 000** *(47 976 000)*	**2 168 204 000** *(47 976 000)*	**+ 724 500 000** *(+ 3 000 000)*	**+ 419 500 000** *(+ 3 000 000)*	**3 479 864 000** *(50 976 000)*	**2 587 704 000** *(50 976 000)*

KOMMISSIONEN
Undersektion B7
(Samarbejde)

KAPITEL B7-7 0 — FINANSIEL BISTAND TIL DE LANDE, SOM ER MEST DIREKTE BERØRT AF GOLF-KRISEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
B7-7 0 1	*(fortsat)* Godkendt forpligtelsesbevilling for 1991: 87 500 000 ECU. Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1990	1991	1992	1993	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1990, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Forpligtelsesbevillinger fremført fra 1989						
Bevillinger 1990						
Bevillinger 1991	87 500 000		57 500 000	30 000 000		
I alt	87 500 000		57 500 000	30 000 000		

KOMMISSIONEN
Del B

UNDERSEKTION B8

STØTTE- OG TILLÆGSUDGIFTER I FORBINDELSE MED FÆLLESSKABSFORANSTALTNINGER

KOMMISSIONEN
Undersektion B8
(Støtte- og tillægsudgifter)

AFSNIT B8-7

STØTTE- OG TILLÆGSUDGIFTER I FORBINDELSE MED FORANSTALTINGER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE

KAPITEL B8-7 7 — SAMARBEJDE MED SOVJETUNIONEN

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991		Ændrings- og tillægsbudget nr. 1		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B8-7 7						
B8-7 7 0	***Teknisk samarbejde med Sovjetunionen*** (B7-6 2 0) Ikke-opdelte bevillinger			+ 3 000 000	+ 3 000 000	3 000 000	3 000 000
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger			+ 3 000 000	+ 3 000 000	3 000 000	3 000 000
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL B8-7 7 I ALT			+ 3 000 000	+ 3 000 000	3 000 000	3 000 000
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	47 976 000	47 976 000	+ 3 000 000	+ 3 000 000	50 976 000	50 976 000
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	Afsnit B8-7 i alt	**47 976 000**	**47 976 000**	**+ 3 000 000**	**+ 3 000 000**	**50 976 000**	**50 976 000**
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	183 325 000	183 325 000	+ 3 000 000	+ 3 000 000	186 325 000	186 325 000
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	Undersektion B8 i alt	**183 325 000**	**183 325 000**	**+ 3 000 000**	**+ 3 000 000**	**186 325 000**	**186 325 000**

KOMMISSIONEN
Undersektion B8
(Støtte- og tillægsudgifter)

AFSNIT B8-7

STØTTE- OG TILLÆGSUDGIFTER I FORBINDELSE MED FORANSTALTINGER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE

KAPITEL B8-77 — SAMARBEJDE MED SOVJETUNIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger	
B8-770	*Ny artikel*	
	Denne bevilling skal dække udgifter til personale (30 ansatte intra muros), kontrakter med virksomheder, infrastruktur samt driftsudgifter i forbindelse med foranstaltningen.	
	Den fordeles som følger:	
	— personale	1 900 000
	— publikationer / information	—
	— infrastruktur:	
	— direkte	200 000
	— andel	—
	— andet	900 000
	I alt	3 000 000

KOMMISSIONEN
Del B

UNDERSEKTION B0

TILBAGEBETALINGER, SIKKERHEDSSTILLELSE, RESERVER

KOMMISSIONEN

Undersektion B0

(Tilbagebetalinger, sikkerhedsstillelse, reserver)

AFSNIT B0-1
TILBAGEBETALINGER OG TILBAGEFØRSLER TIL MEDLEMSSTATERNE

KAPITEL B0-1 1 — TILBAGEFØRSLER OG FINANSIELLE KOMPENSATIONER

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991		Ændrings- og tillægsbudget nr. 1		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B0-1 1						
B0-1 1 0	***Tilbageførsler til medlemsstaterne***						
B0-1 1 0 1	Tilbageførsler til Spanien Ikke-opdelte bevillinger	356 714 767 (1)	356 714 767 (1)	+ 4 316 865	+ 4 316 865	361 031 632 (1)	361 031 632 (1)
B0-1 1 0 2	Tilbageførsler til Portugal Ikke-opdelte bevillinger	38 005 566 (2)	38 005 566 (2)	+ 536 285	+ 536 285	38 541 851 (2)	38 541 851 (2)
	Artikel B0-1 1 0 i alt	394 720 333	394 720 333	+ 4 853 150	+ 4 853 150	399 573 483	399 573 483
B0-1 1 1	***Finansielle kompensationer til medlemsstaterne***						
B0-1 1 1 0	Finansiel kompensation til Spanien for finansieringen af nedskrivningen af de gamle landbrugslagre Ikke-opdelte bevillinger	44 331 951	44 331 951	− 7 898	− 7 898	44 324 053	44 324 053

(1) En bevilling på 4 035 985 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

(2) En bevilling på 508 177 ECU er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Tilbagebetalinger, sikkerhedsstillelse, reserver)

AFSNIT B0-1
TILBAGEBETALINGER OG TILBAGEFØRSLER TIL MEDLEMSSTATERNE

KAPITEL B0-1 1 — TILBAGEFØRSLER OG FINANSIELLE KOMPENSATIONER

Artikel Konto	Anmærkninger
B0-1 1 0	
B0-1 1 0 1	Akten af 12. juni 1985 vedrørende Kongeriget Spaniens og Den Portugisiske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af Traktaterne (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23). Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24), særlig artikel 9. I henhold til artikel 187 i tiltrædelsesakten får Spanien i overgangsperioden 1986 til 1991 tilbageført en faldende andel af indbetalingerne til Fællesskabernes budget for så vidt angår de egne indtægter, der hidrører fra moms, med undtagelse af Spaniens andel i finansieringen af fradraget til fordel for Det Forenede Kongerige. Siden 1988 har Spanien fået tilbageført en del af sin indbetaling af den supplerende indtægt og af sin andel i finansieringen af fradraget til fordel for Det Forenede Kongerige. Restitutionen, der beløber sig til 4 035 984 ECU, og som er en følge af finansieringen af den monetære reserve for EUGFL, Garantisektionen, er opført under kapitel B0-4 0.
B0-1 1 0 2	Akten af 12. juni 1985 vedrørende Kongeriget Spaniens og Den Portugisiske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af Traktaterne (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23). Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24), særlig artikel 9. I henhold til artikel 374 i tiltrædelsesakten får Portugal i overgangsperioden 1986 til 1991 tilbageført en faldende andel af indbetalingerne til Fællesskabernes budget for så vidt angår de egne indtægter, der hidrører fra moms, eller de finansielle bidrag, der beregnes på grundlag af bruttonationalindkomsten, med undtagelse af Portugals andel i finansieringen af fradraget til fordel for Det Forenede Kongerige. Siden 1988 har Portugal fået tilbageført en del af sin indbetaling af den supplerende indtægt og af sin andel i finansieringen af fradraget til fordel for Det Forenede Kongerige. Restitutionen, der beløber sig til 508 177 ECU, og som er en følge af finansieringen af den monetære reserve for EUGFL, Garantisektionen, er opført under kapitel B0-4 0.

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Tilbagebetalinger, sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-1 1 — TILBAGEFØRSLER OG FINANSIELLE KOMPENSATIONER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991		Ændrings- og tillægsbudget nr. 1		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B0-1 1 1	*(fortsat)*						
B0-1 1 1 1	Finansiel kompensation til Portugal for finansieringen af nedskrivningen af de gamle landbrugslagre Ikke-opdelte bevillinger	5 820 671	5 820 671	−1 925	−1 925	5 818 746	5 818 746
	Artikel B0-1 1 1 i alt	50 152 622	50 152 622	−9 823	−9 823	50 142 799	50 142 799
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	444 872 955	444 872 955	+ 4 843 327	+ 4 843 327	449 716 282	449 716 282
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL B0-1 1 I ALT	444 872 955	444 872 955	+ 4 843 327	+ 4 843 327	449 716 282	449 716 282
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	1 254 872 955	1 254 872 955	+ 4 843 327	+ 4 843 327	1 259 716 282	1 259 716 282
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	Afsnit B0-1 i alt	**1 254 872 955**	**1 254 872 955**	**+ 4 843 327**	**+ 4 843 327**	**1 259 716 282**	**1 259 716 282**

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Tilbagebetalinger, sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-1 1 — TILBAGEFØRSLER OG FINANSIELLE KOMPENSATIONER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Tilbagebetalinger, sikkerhedsstillelse, reserver)

AFSNIT B0-2

SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991		Ændrings- og tillægsbudget nr. 1		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL B0-2 1						
B0-2 1 0	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån, der optages af Fællesskabet med henblik på bevilling af lån til Ungarn***						
B0-2 1 0 0	Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for de to første trancher af et lånoptagningsprogram, der etableres af Fællesskabet med henblik på ydelse af mellemfristet finansiel bistand til Ungarn Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	—	—	p.m.	p.m.
B0-2 1 0 1	Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for det andet lån, der optages af Fællesskabet med henblik på ydelse af mellemfristet finansiel bistand til Ungarn Ikke-opdelte bevillinger			+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.
	Artikel B0-2 1 0 i alt	p.m.	p.m.	+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Tilbagebetalinger, sikkerhedsstillelse, reserver)

AFSNIT B0-2

SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE

Artikel Konto	Anmærkninger
	Budgetmyndigheden er nået til enighed med Kommissionen om, at spørgsmålet om den øgede risiko for Fællesskabets budget, som hænger sammen med problemet med sikkerhedsstillelse generelt, gør det så meget mere påkrævet at indføre en ordning, der gør det muligt i nødvendigt omfang at mobilisere en sådan sikkerhedsstillelse på klart gennemskuelige betingleser. Ordningen kan f.eks. have form af en »reserve til sikkerhedsstillelse for lån«. Kommissionen vil fremsætte et forslag herom, når den interinstitutionelle aftale skal fornys.
B0-2 1 0	
B0-2 1 0 0	*Tidligere artikel B0-2 1 0* Rådets afgørelse 90/83/EØF af 22. februar 1990 om mellemfristet finansiel bistand til Ungarn (EFT nr. L 58 af 7. 3. 1990, s. 7). Rådets afgørelse 90/681/EØF af 21. december 1990 om ydelse af anden rate af den finansielle bistand på mellemlang sigt til Ungarn (EFT nr. L 375 af 31. 12. 1990, s. 18). Denne konto udgør strukturen for den af Fællesskabet ydede sikkerhedsstillelse. Den giver Kommissionen mulighed for at sikre gældsbetjeningen, hvis en debitor misligholder sin forpligtelse (afdrag af hovedstolen, renter og tillægsudgifter i forbindelse med de to første trancher på 350 og 260 millioner ECU af et program for optagelse af lån på højst 870 millioner ECU). De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 610/90 (EFT nr. L 70 af 16. 3. 1990, s. 1), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget. Til opfyldelse af sine forpligtelser kan Kommissionen tage af sine disponible midler for midlertidigt at sikre gældsbetjeningen. I dette tilfælde finder artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1) anvendelse.
B0-2 1 0 1	*Ny konto* Rådets afgørelse 91/310/EØF af 24. juni 1991 om yderligere mellemfristet finansiel bistand til Ungarn (EFT nr. L 174 af 3. 7. 1991, s. 34). Denne konto udgør strukturen for den af Fællesskabet ydede sikkerhedsstillelse. Den giver Kommissionen mulighed for at sikre gældsbetjeningen, hvis en debitor misligholder sine forpligtelser (afdrag af hovedstolen, renter og tillægsudgifter) i forbindelse med et samlet lån på højst 180 millioner ECU. For regnskabsåret 1991 er risikoen imidlertid begrænset til renterne. De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 610/90 (EFT nr. L 70 af 16. 3. 1990, s. 1), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget. Til opfyldelse af sine forpligtelser kan Kommissionen tage af sine disponible midler for midlertidigt at sikre gældsbetjeningen. I dette tilfælde finder artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1) anvendelse.

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Tilbagebetalinger, sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991		Ændrings- og tillægsbudget nr. 1		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B0-2 1 2	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån, der ydes i Central- og Østeuropa af Den Europæiske Investeringsbank*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	—	—	p.m.	p.m.
B0-2 1 3	***Fællesskabets sikkerhedsstillelse for lån optaget af Sovjetunionen til finansiering af import af landbrugs- og fødevarer fra Fællesskabet*** Ikke-opdelte bevillinger			+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.
B0-2 1 4	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse i forbindelse med dets optagelse af et lån med henblik på ydelse af finansiel bistand på mellemlang sigt til Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik*** Ikke-opdelte bevillinger			+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.

KOMMISSIONEN

Undersektion B0

(Tilbagebetalinger, sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
B0-2 1 2	Rådets afgørelse 90/62/EØF af 12. februar 1990 om Fællesskabets ydelse af garanti over for Den Europæiske Investeringsbank i tilfælde af tab i forbindelse med lån bevilget til projekter i Ungarn og Polen (EFT nr. L 42 af 16. 2. 1990, s. 68). Forslag til Rådets afgørelse om udvidelse til Den Tjekkikske og Slovakiske Føderative Republik, Rumænien og Bulgarien af den garanti, Fællesskabet har ydet over for den Europæiske Investeringsbank i tilfælde af tab i forbindels med lån bevilget til projekter i Ungarn og Polen, forelagt a Kommissionen den 3. august 1990 (EFT nr. C 242 af 27. 9. 1990, s. 15). Afgørelse 90/62/EØF ligger til grund for en kontrakt om sikkerhedsstillelse mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Europæiske Investeringsbank, undertegnet den 24. april 1990 (Bruxelles) og den 14. maj 1990 (Luxembourg) om lån til Ungarn og Polen, for en udvidelse af denne kontrakt, undertegnet den ... i (Bruxelles) og den ... i (Luxembourg), til også at omfatte lån til Tjekkoslovakiet og Bulgarien. Denne artikel udgør strukturen for den af Fællesskabet ydede sikkerhedsstillelse. Den giver Kommissionen mulighed for at sikre gældsbetjeningen, hvis en debitor misligholder sin forpligtelse, (afdrag af hovedstolen, renter og tillægsudgifter) i forbindelse med lån fra Den Europæiske Investeringsbank på højst 1,7 milliard ECU i alt. De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 610/90 (EFT nr. L 70 af 16. 3. 1990, s. 1), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget. Til opfyldelse af sine forpligtelser kan Kommissionen tage af sine disponible midler for midlertidigt at sikre gældsbetjeningen. I dette tilfælde finder artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1) anvendelse.
B0-2 1 3	*Ny artikel* Rådets forordning (EØF) nr. 599/91 af 5. marts 1991 om oprettelse af en kreditgaranti med henblik på at sikre eksporten af landbrugsprodukter og fødevarer fra Fællesskabet til Sovjetunionen (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 21), ændret ved forordning (EØF) nr. 1758/91 (EFT nr. L 158 af 22. 6. 1991, s. 4). Forordning (EØF) nr. 599/91 ligger til grund for en kontrakt om sikkerhedsstillelse i forbindelse med lån til Sovjetunionen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og en sammenslutning af banker. Lånevilkårene og bestemmelserne for anvendelse af midlerne er fastsat ved en overenskomst mellem Fællesskabet og Sovjetunionen. Under denne artikel er opført Fællesskabet performancegaranti. Den giver Kommissionen mulighed for at sikre 98 % gældsbetjening, hvis en debitor misligholder sine forpligtelser (afdrag på hovedstolen og betaling af renter) i forbindelse med lån på højst 500 millioner ECU i alt. Fællesskabets samlede budgetforpligtelser er begrænset til 500 millioner ECU. De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 610/90 (EFT nr. L 70 af 16. 3. 1990, s. 1), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget. Til opfyldelse af sine forpligtelser kan Kommissionen tage af sine disponible midler for midlertidigt at sikre gældsbetjeningen. I dette tilfælde finder artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1) anvendelse.
B0-2 1 4	*Ny artikel* Rådets afgørelse 91/106/EØF af 25. februar 1991 om ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik (EFT nr. L 56 af 2. 3. 1991, s. 24). Under denne artikel er opført Fællesskabets performancegaranti. Den giver Kommissionen mulighed for at sikre gældsbetjeningen, hvis en debitor misligholder sine forpligtelser (afdrag på hovedstolen, renter og andre udgifter) i forbindelse med lån på højst 375 millioner ECU i alt. Risikoen for regnskabsåret 1991 er dog begrænset til alene at omfatte renterne. De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 610/90 (EFT nr. L 70 af 16. 3. 1990, s. 1), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget.

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Tilbagebetalinger, sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991		Ændrings- og tillægsbudget nr. 1		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
B0-2 1 4	*(fortsat)*						
B0-2 1 5	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for et lån, der optages af Fællesskabet med henblik på bevilling af et mellemfristet lån til Bulgarien***						
	Ikke-opdelte bevillinger			+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.
B0-2 1 7	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse i forbindelse med dets optagelse af et lån med henblik på ydelse af et mellemfristet lån til Israel***						
	Ikke-opdelte bevillinger			+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.

KOMMISSIONEN

Undersektion B0

(Tilbagebetalinger, sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
B0-2 1 4	*(fortsat)* Til opfyldelse af sine forpligtelser kan Kommissionen tage af sine disponible midler for midlertidigt at sikre gældsbetjeningen. I dette tilfælde finder artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1) anvendelse.
B0-2 1 5	*Ny artikel* Rådets afgørelse 91/311/EØF af 24. juni 1991 om ydelse af en mellemfristet finansiel bistand til Bulgarien (EFT nr. L 174 af 3. 7. 1991, s. 36). Denne artikel udgør strukturen for den af Fællesskabet ydede sikkerhedsstillelse. Den giver Kommissionen mulighed for at sikre gældsbetjeningen, hvis en debitor misligholder sine forpligtelser (afdrag af hovedstolen, renter og tillægsudgifter) i forbindelse med et samlet lån på højst 290 millioner ECU. For regnskabsåret 1991 er risikoen imidlertid begrænset til renterne. De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 610/90 (EFT nr. L 70 af 16. 3. 1990, s. 1), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget. Til opfyldelse af sine forpligtelser kan Kommissionen tage af sine disponible midler for midlertidigt at sikre gældsbetjeningen. I dette tilfælde finder artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1) anvendelse.
B0-2 1 7	*Ny artikel* Forslag til Rådets afgørelse om ydelse af et lån på mellemlang sigt til Israel, forelagt af Kommissionen den ... (EFT nr. C ... af ..., s. ...). Denne artikel udgør strukturen for den af Fællesskabet ydede sikkerhedsstillelse. Den giver Kommissionen mulighed for at sikre gældsbetjeningen, hvis en debitor misligholder sin forpligtelse (afdrag af hovedstolen, renter og tillægsudgifter) i forbindelse med et lån på højst 160 millioner ECU i alt. Risikoen for regnskabsåret 1991 er dog begrænset til alene at omfatte renterne. De bevillinger, som måtte blive nødvendige, vil blive stillet til rådighed ved overførsel, genanvendelse af de refusioner, der har fundet sted i henhold til artikel 27, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 610/90 (EFT nr. L 70 af 16. 3. 1990, s. 1), eller ved et ændrings- og/eller tillægsbudget. Til opfyldelse af sine forpligtelser kan Kommissionen tage af sine disponible midler for midlertidigt at sikre gældsbetjeningen. I dette tilfælde finder artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1) anvendelse.

KOMMISSIONEN

Undersektion B0
(Tilbagebetalinger, sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991		Ændrings- og tillægsbudget nr. 1		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL B0-2 1 I ALT	p.m.	p.m.	+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	+ p.m.	+ p.m.	p.m.	p.m.
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	Afsnit B0-2 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**+ p.m.**	**+ p.m.**	**p.m.**	**p.m.**
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	1 418 717 116	1 418 717 116	+ 4 843 327	+ 4 843 327	1 423 560 443	1 423 560 443
	Sub-total for opdelte bevillinger	874 664 872	289 300 000			874 664 872	289 300 000
	Undersektion B0 i alt	**2 293 381 988**	**1 708 017 116**	**+ 4 843 327**	**+ 4 843 327**	**2 298 225 315**	**1 712 860 443**
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	35 623 015 116	35 623 015 116	+ 107 843 327	+ 107 843 327	35 730 858 443	35 730 858 443
	Sub-total for opdelte bevillinger	20 293 932 000	17 314 810 000	+ 624 500 000	+ 319 500 000	20 918 432 000	17 634 310 000
	Del B i alt	**55 916 947 116**	**52 937 825 116**	**+ 732 343 327**	**+ 427 343 327**	**56 649 290 443**	**53 365 168 443**
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	1 659 535 253	1 659 535 253	+ 22 614 960	+ 22 614 960	1 682 150 213	1 682 150 213
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	Del A i alt	**1 659 535 253**	**1 659 535 253**	**+ 22 614 960**	**+ 22 614 960**	**1 682 150 213**	**1 682 150 213**
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	37 282 550 369	37 282 550 369	+ 130 458 287	+ 130 458 287	37 413 008 656	37 413 008 656
	Sub-total for opdelte bevillinger	20 293 932 000	17 314 810 000	+ 624 500 000	+ 319 500 000	20 918 432 000	17 634 310 000
	TILSAMMEN	**57 576 482 369**	**54 597 360 369**	**+ 754 958 287**	**+ 449 958 287**	**58 331 440 656**	**55 047 318 656**

KOMMISSIONEN
Undersektion B0
(Tilbagebetalinger, sikkerhedsstillelse, reserver)

KAPITEL B0-2 1 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE OG BEVILGEDE LÅN TIL FREMME AF UDVIKLINGEN I TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

SEKTION IV

DOMSTOLEN

DOMSTOLEN

OVERSIGT OVER INDTÆGTER

Egenindtægter

Afsnit Kapitel Artikel	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
4	**EF-SKATTER, -AFGIFTER OG -TILBAGEHOLDELSER**			
40	FRADRAG I VEDERLAG			
400	**Provenu af skat af lønninger og godtgørelser til institutionens medlemmer, tjenestemænd og øvrige ansatte**	5 558 987	+170 085	5 729 072
401	**Personalets bidrag til pensionsordningen**	2 159 783	+ 66 083	2 225 866
402	**Tilbageholdelse i vederlagene**	553 540	+ 16 937	570 477
	KAPITEL 40 I ALT	8 272 310	+253 105	8 525 415
	Afsnit 4 i alt	**8 272 310**	**+253 105**	**8 525 415**
	TILSAMMEN	**8 477 910**	**+253 105**	**8 731 015**

DOMSTOLEN

OVERSIGT OVER UDGIFTER

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
	KAPITEL 10			
100	***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***			
1000	Grundløn Ikke-opdelte bevillinger	4 756 045	+ 145 419	4 901 464
1001	Boligtilskud Ikke-opdelte bevillinger	713 407	+ 21 813	735 220
1002	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	422 230	+ 12 910	435 140
1003	Repræsentationstillæg Ikke-opdelte bevillinger	289 526	+ 8 852	298 378
	Artikel 100 i alt	6 181 208	+ 188 994	6 370 202
101	***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser*** Ikke-opdelte bevillinger	270 100	+ 8 258	278 358
102	***Overgangsgodtgørelser*** Ikke-opdelte bevillinger	599 823	+ 18 340	618 163
103	***Pensioner***			
1030	Alderspension Ikke-opdelte bevillinger	1 241 700	+ 37 966	1 279 666
1032	Efterladtepension Ikke-opdelte bevillinger	410 300	+ 12 545	422 845
	Artikel 103 i alt	1 652 000	+ 50 511	1 702 511
105	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltrædelse og fratrædelse***			
1051	Bosættelsespenge Ikke-opdelte bevillinger	190 787	+ 5 833	196 620
	Artikel 105 i alt	267 787	+ 5 833	273 620

DOMSTOLEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger

DOMSTOLEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 11 — PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
109	***Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med tilpasninger af lønningsregulativet***			
1091	Reserve til dækning af eventuelle reguleringer af Domstolens medlemmers lønninger Ikke-opdelte bevillinger	183 346	+ 5 606	188 952
	Artikel 109 i alt	212 846	+ 5 606	218 452
	KAPITEL 10 I ALT	9 323 764	+ 277 542	9 601 306
	KAPITEL 11			
110	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der gør tjeneste i en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1100	Grundløn Ikke-opdelte bevillinger	31 996 795	+ 978 319	32 975 114
1101	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	2 719 796	+ 83 159	2 802 955
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (herunder det i artikel 97 i EKSF-vedtægten omhandlede) Ikke-opdelte bevillinger	4 991 544	+ 152 619	5 144 163
1103	Sekretariatstillæg Ikke-opdelte bevillinger	274 556	+ 8 395	282 951
	Artikel 110 i alt	39 982 691	+ 1 222 492	41 205 183
111	***Øvrige ansatte***			
1110	Hjælpeansatte Ikke-opdelte bevillinger	820 227	+ 25 079	845 306
	Artikel 111 i alt	1 013 060	+ 25 079	1 038 139
113	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, arbejdsløshedsforsikring og bevarelse af pensionsrettigheder***			
1130	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger	1 087 976	+ 33 265	1 121 241
1131	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme Ikke-opdelte bevillinger	219 031	+ 6 697	225 728
1132	Bidrag til arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	45 400	+ 1 388	46 788

DOMSTOLEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 11 — PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger

DOMSTOLEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
113	*(fortsat)*			
1133	Stiftelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder for midlertidigt ansatte			
	Ikke-opdelte bevillinger	29 500	+ 902	30 402
	Artikel 113 i alt	1 381 907	+ 42 252	1 424 159
115	***Overarbejde***			
	Ikke-opdelte bevillinger	230 000	+ 7 032	237 032
118	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltrædelse og udtrædelse af tjenesten samt forflyttelse***			
1182	Bosættelsespenge ved tiltrædelse, udtrædelse og forflyttelse			
	Ikke-opdelte bevillinger	280 647	+ 8 581	289 228
1184	Midlertidige dagpenge			
	Ikke-opdelte bevillinger	281 930	+ 8 620	290 550
	Artikel 118 i alt	922 964	+ 17 201	940 165
119	***Bevilling til dækning af tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
1191	Reserve			
	Ikke-opdelte bevillinger	925 000	+ 28 282	953 282
	Artikel 119 i alt	1 034 802	+ 28 282	1 063 084
	KAPITEL 111 ALT	46 613 169	+ 1 342 338	47 955 507
	KAPITEL 12			
121	***Ventepenge og godtgørelse ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***			
1210	Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i henhold til vedtægtens artikel 41 og 50			
	Ikke-opdelte bevillinger	75 500	+ 2 308	77 808
1215	Godtgørelser ved udtrædelse af tjenesten			
	Ikke-opdelte bevillinger	820 000	+ 25 072	845 072
	Artikel 121 i alt	895 500	+ 27 380	922 880

DOMSTOLEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG

Artikel Konto	Anmærkninger

DOMSTOLEN

KAPITEL 12 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
129	***Bevilling til dækning af tilpasninger af pensioner og forskellige godtgørelser***			
1291	Formålsbestemt reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af lønninger mv.			
	Ikke-opdelte bevillinger	15 279	+ 467	15 746
	Artikel 129 i alt	20 790	+ 467	21 257
	KAPITEL 12 I ALT	916 290	+ 27 847	944 137
	Afsnit 1 i alt	**57 554 123**	**+ 1 647 727**	**59 201 850**
	TILSAMMEN	**72 543 599**	**+ 1 647 727**	**74 191 326**

DOMSTOLEN

KAPITEL 12 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

SEKTION V

REVISIONSRETTEN

REVISIONSRETTEN

OVERSIGT OVER INDTÆGTER

Egenindtægter

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
	KAPITEL 40			
400	***Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til medlemmer af institutionen, tjenestemænd og øvrige ansatte***	2 427 400	+ 71 225	2 498 625
401	***Personalets bidrag til pensionsordningen***	1 267 900	+ 36 320	1 304 220
402	***Provenu af ekstraordinært fradrag i vederlagene***	262 450	+ 7 556	270 006
	KAPITEL 40 I ALT	3 957 750	+ 115 101	4 072 851
	Afsnit 4 i alt	**3 957 750**	**+ 115 101**	**4 072 851**
	TILSAMMEN	**4 140 750**	**+ 115 101**	**4 255 851**

Egenindtægter

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG

Artikel Konto	Anmærkninger

REVISIONSRETTEN

OVERSIGT OVER UDGIFTER

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
	KAPITEL 10			
100	***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***			
1000	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	1 625 000	+ 56 676	1 681 676
1001	Boligtilskud Ikke-opdelte bevillinger	243 600	+ 8 496	252 096
1002	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	107 400	+ 3 746	111 146
	Artikel 100 i alt	1 976 000	+ 68 918	2 044 918
101	***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser*** Ikke-opdelte bevillinger	97 100	+ 3 387	100 487
102	***Overgangsgodtgørelser*** Ikke-opdelte bevillinger	387 000	+ 13 498	400 498
103	***Pensioner***			
1030	Alderspension Ikke-opdelte bevillinger	203 600	+ 7 101	210 701
1032	Efterladtepension Ikke-opdelte bevillinger	26 400	+ 921	27 321
	Artikel 103 i alt	230 000	+ 8 022	238 022
109	***Bevilling til dækning af tilpasninger af lønningsregulativet***			
1090	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	61 600	+ 2 148	63 748

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
109	*(fortsat)*			
1091	Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af lønningsregulativet Ikke-opdelte bevillinger	55 100	+ 1 922	57 022
	Artikel 109 i alt	116 700	+ 4 070	120 770
	KAPITEL 10 I ALT	2 872 300	+ 97 895	2 970 195
	KAPITEL 11			
110	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1100	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	17 039 600	+ 594 298	17 633 898
1101	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	1 763 600	+ 61 510	1 825 110
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i EKSF-vedtægtens artikel 97 nævnte) Ikke-opdelte bevillinger	2 658 300	+ 92 715	2 751 015
1103	Sekretariatstillæg Ikke-opdelte bevillinger	112 100	+ 3 910	116 010
	Artikel 110 i alt	21 573 600	+ 752 433	22 326 033
111	***Øvrige ansatte***			
1110	Hjælpeansatte Ikke-opdelte bevillinger	337 000	+ 11 754	348 754
1111	Hjælpeansatte tolke og oversættere Ikke-opdelte bevillinger	93 000	+ 3 244	96 244
	Artikel 111 i alt	430 000	+ 14 998	444 998
113	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdom***			
1130	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger	573 500	+ 20 002	593 502
1131	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdom Ikke-opdelte bevillinger	113 900	+ 3 971	117 871
1132	Midlertidigt ansattes arbejdsløshedsforsikring Ikke-opdelte bevillinger	28 600	+ 997	29 597

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 1 1 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
1 1 3	*(fortsat)*			
1 1 3 3	Stiftelse eller bevarelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder Ikke-opdelte bevillinger	20 900	+ 729	21 629
	Artikel 1 1 3 i alt	736 900	+ 25 699	762 599
1 1 4	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1 1 4 9	Andre godtgørelser og refusioner Ikke-opdelte bevillinger	8 000	+ 279	8 279
	Artikel 1 1 4 i alt	264 900	+ 279	265 179
1 1 5	***Overarbejde*** Ikke-opdelte bevillinger	135 000	+ 4 708	139 708
1 1 8	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse***			
1 1 8 2	Bosættelsespenge ved tiltræden, udtræden og forflyttelse Ikke-opdelte bevillinger	290 500	+ 10 132	300 632
1 1 8 4	Midlertidige dagpenge Ikke-opdelte bevillinger	130 600	+ 4 555	135 155
	Artikel 1 1 8 i alt	668 800	+ 14 687	683 487
1 1 9	***Bevilling til dækning af tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
1 1 9 0	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	90 400	+ 3 153	93 553
1 1 9 1	Formålsbestemt reserve Ikke-opdelte bevillinger	438 300	+ 15 287	453 587
	Artikel 1 1 9 i alt	528 700	+ 18 440	547 140
	KAPITEL 1 1 I ALT	24 602 900	+ 831 244	25 434 144

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 12 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG

Artikel Konto	Tekst	Budget 1991	Ændrings- og tillægsbudget nr. 1	Nyt beløb
	KAPITEL 12			
121	***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***			
1215	Godtgørelser ved udtræden af tjenesten Ikke-opdelte bevillinger	750 000	+ 26 158	776 158
	Artikel 121 i alt	750 000	+ 26 158	776 158
123	***Sygeforsikring*** Ikke-opdelte bevillinger	25 500	+ 889	26 389
129	***Bevilling til dækning af tilpasninger af pensioner og af diverse godtgørelser***			
1290	Ændringskoefficient Ikke-opdelte bevillinger	7 900	+ 276	8 176
1291	Formålsbestemte reserver Ikke-opdelte bevillinger	16 600	+ 579	17 179
	Artikel 129 i alt	24 500	+ 855	25 355
	KAPITEL 12 I ALT	800 000	+ 27 902	827 902
	Afsnit 1 i alt	**29 539 220**	**+ 957 041**	**30 496 261**
	TILSAMMEN	**32 581 020**	**+ 957 041**	**33 538 061**

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 12 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG

Artikel Konto	Anmærkninger